

R welcome to RAVENNA

Fra mosaici e mare estate a passo di danza

Between mosaics and sea. Dancing to the rhythm of summer



30

Summer 2013_Summer 2014

**RAVENNA FESTIVAL: CLASSICO
E CONTEMPORANEO** (pag. 6)
Ravenna Festival:
Classical and contemporary

LE SERE IN CITTÀ (pag. 12)
The evenings in the city

**SPIAGGE DI RAVENNA
NOVE MERAVIGLIE
DA SCOPRIRE** (pag. 24)
Discovering Ravenna's
nine wonderful beaches

Una candidatura scritta a 2000 mani.

Ravenna
2019
CITTÀ CANDIDATA
CAPITALE EUROPEA
DELLA CULTURA

1000 cittadini direttamente coinvolti
insieme a 300 realtà culturali,
economiche e sociali.

6 anni di lavoro, 300 incontri,
422 giorni di open call per 400 idee.

6 città su 21 in finale.
E noi ci siamo. Grazie a tutti!

ravenna2019.eu

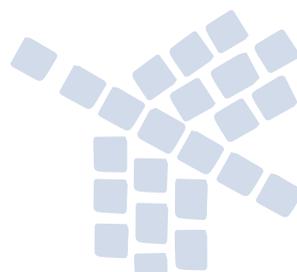


30 info

RAVENNA 

SERVIZIO TURISMO E ATTIVITÀ CULTURALI COMUNE DI RAVENNA
via Salara 8/12 • 48121 Ravenna - Italia
UFFICIO INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA
via Salara 8/12 • 48121 Ravenna - Italia

tel. +39 0544.35755 - 35404 • fax +39 0544.546108
www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it





Il calore dell'ospitalità

The warmth of hospitality

Fabrizio Matteucci
Sindaco di Ravenna/Mayor of Ravenna

Carissimi Ospiti, benvenuti a Ravenna. D'estate la nostra città si presenta in tutto il suo splendore: è questo il momento in cui le nostre nove spiagge vivono la loro stagione migliore offrendo intrattenimento e relax, non solo di giorno, ma anche di sera, grazie alle aperture prolungate degli stabilimenti balneari e dei locali, e a grandi eventi come *Il Festival dei Bambini*, *La Notte Rosa*, *i Riviera Beach Games*, *Spiagge Soul* e il *Festival Donne verso il mare aperto*. Ma anche la città d'arte non è da meno: fino all'11 luglio *Ravenna Festival* dedica questa edizione al tema della primo conflitto mondiale, attraverso un repertorio vasto ed internazionale di molteplici espressioni artistiche. Dal 18 al 23 luglio ritorna la festa dedicata al vescovo Sant'Apollinare, patrono di Ravenna: una settimana di eventi che comprenderà anche la "notte bianca" di martedì 22 luglio, con spettacoli davvero singolari. Tante e per tutti i gusti le ormai tradizionali rassegne: le visite guidate di *Mosaico di Notte*, per scoprire i monumenti più celebri della città; le passeggiate *Dal Museo alla Bottega* alla scoperta del mosaico contemporaneo; *TAMO al chiaro di Luna* presso il Complesso di San Nicolò; il 53° *Festival Internazionale di Musica d'Organo* nella Basilica di San Vitale. Da non perdere: lo straordinario evento *Visioni di Eterno 2014: Luce d'Oriente*, architectural visual art al Battistero Neoniano (21-23 luglio), il Cinema di *Prove Tecniche 2019* in piazza del Popolo (14-18 luglio) e il *IX Campionato Mondiale di Dragon Boat* al Parco della Stadiana (2-7 settembre). La stagione si concluderà come sempre con l'inizio delle rassegne dedicate a Dante Alighieri: dal *Settembre Dantesco* a *Dante 2021*. Buona estate a tutti.

Dear Guests,
welcome to Ravenna! In summer our city shows us its full glory - this is the best season for entertainment and relax on our nine beaches, not only during the day but also in the evening, thanks to the extended opening hours of resorts and bars, as well as to great events Il Festival dei Bambini, La Notte Rosa, Riviera Beach Games, Spiagge Soul and Donne verso il mare aperto. The cultural side of the city is just as exciting. Ravenna Festival, which lasts until 11th July, focuses this year on World War I with many different types of international performances. Between 18th and 23rd July Ravenna will celebrate its patron saint Apollinaris with a full week of events, including the unique performances of the white night on Tuesday, 22nd July. Many traditional events will take place in the city to suit every taste: the guided tours of Mosaico di Notte, taking you to the most renowned monuments of the city; the strolls Dal Museo alla Bottega in search of contemporary mosaics; TAMO al chiaro di Luna in the Complex of San Nicolò as well as the 53rd International Festival of Organ Music at the Basilica of San Vitale. Not to be missed: the special event Visioni di Eterno 2014: Luce d'Oriente - a video projection mapping on the Neonian Baptistery (21st - 23rd July), the cinema of Prove Tecniche 2019 in Piazza del Popolo (14th - 18th July) and the 9th Dragon Boat World Championship at Parco della Stadiana (2nd - 7th September). The season ends with the start of the festivals dedicated to Dante Alighieri, from Settembre Dantesco to Dante 2021. I hope you have all a wonderful summer.



R

sommario contents

Welcome to Ravenna

trimestrale di turismo e cultura

n. 30 - Anno VII • giugno, luglio, agosto 2014

EDITORE

Comune di Ravenna

DIRETTORE RESPONSABILE

Patrizia Cevoli

COORDINAMENTO EDITORIALE

Maria Grazia Marini

REDAZIONE

Roberta Emiliani, Nadia Gianni, Sara Laghi,
Francesca Masi, Maria Grazia Masotti,
Barbara Morigi, Vitaliana Pantini,
Matteo Parrinello, Maurizia Pasi,
Simona Trotolo, Marta Zocchi

TRADUZIONI

Servizio Turismo e Attività Culturali
del Comune di Ravenna

FOTO

Archivio Comune di Ravenna
Archivio Ravenna Manifestazioni
Archivio RavennAntica
Archivio Spiagge Soul
Archivio 2019: Marco Gualazzini
Federazione Italiana Dragon Boat Roma
Archivio Sonics
Archivio Provincia di Ravenna
Archivio Liceo Artistico "Nervi-Severini" (Ra)
Archivio Museo Nazionale di Ravenna
Huffington Post

PROGETTO GRAFICO

ABC Srl, Ravenna

STAMPA

Modulgrafica Forlivese - Forlì (FC)

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:

Fondazione Ravenna Manifestazioni
Istituzione Museo d'Arte della città
Fondazione RavennAntica
Museo Nazionale di Ravenna
Ufficio Stampa Spiagge Soul
Federazione Italiana Dragon Boat Roma
Ravenna 2019
CNA Ravenna

Registrazione del Tribunale di Ravenna
n° 1294 del 16 marzo 2007



Welcome to Ravenna è stampato
su carta ecologica



6



10



12



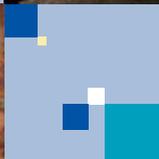
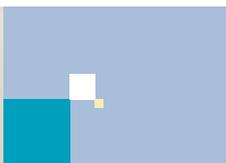
15



18



24



3 EDITORIALE_EDITORIAL
Il calore dell'ospitalità
 the warmth of hospitality



6 EVENTI_EVENTS
Classico e contemporaneo
 Classical and contemporary



9 **Musica e pupi in scena a Palazzo**
 Music and Sicilian puppets at the Palazzo



10 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Per S. Apollinare tanti eventi per tutti
 Events for everyone on St. Apollinaris' day



12 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Musica, arte, poesia. Stasera cosa scegli?
 Music, art and poetry.
 What is your choice tonight?



14 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Fare mosaico che passione!
 The passion for creating mosaics



15 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Anche il "Genio delle acque" in mostra a TAMO
 "Genio delle Acque" section added to TAMO



18 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Un MAR di tele e mosaici moderni
 Paintings and contemporary mosaics at MAR



20 SERVIZI_SERVICES
Visite guidate tra monumenti e natura
 Guided tours of monuments and natural sites



22 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Anche la Romagna guarda al 2019
 Romagna looks forward to 2019



24 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Spiagge di Ravenna, nove meraviglie da scoprire
 Discovering Ravenna's nine wonderful beaches



28 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Alla Standiana gareggiano i draghi
 Dragon boats competing at the Standiana



30 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Le mostre
 Exhibitions



31 **Il Calendario dell'estate**
 Summer events calendar



48 **I monumenti più famosi Patrimonio dell'Umanità**
 The most famous World Heritage monuments



52 RAVENNAINFO_RAVENNAINFO
Tutti gli strumenti per orientarti a Ravenna
 All you need to know for touring Ravenna



RAVENNA welcomes

Nel prossimo numero
In the next issue

31

Settembre Dantesco
 tutto il mese di Settembre
throughout September

Guido Guidi. VERAMENTE
 dall'11 ottobre 2014 all'11 gennaio 2015
from 11th October 2014 to 11th January 2015

La Notte d'Oro
 11 Ottobre
11th October

Ravenna Festival: Trilogia d'Autunno
 dal 2 all'8 ottobre
from 2nd to 8th October



Classico e contemporaneo

Classical and contemporary



Il Ballet du Grand Théâtre de Genève

È come sempre all'insegna della multidisciplinarietà che prosegue la 25° edizione di Ravenna Festival: un cartellone ricco di eventi e grandi interpreti chiamati a celebrare il quarto di secolo di una delle più prestigiose manifestazioni europee capace di spaziare dalla musica alla danza, dal teatro al cinema. E di uscire dai rigidi confini di genere intrecciando i diversi linguaggi artistici e proponendo letture originali dei più diversi repertori.

Come accade con i giovani interpreti di OperaUpClose, anticonformista compagnia inglese nata nel 2009 proprio con l'intento di scardinare lo stereotipo dell'opera lirica mettendo in scena i grandi titoli della tradizione in un nuovo libretto inglese e in una veste del tutto moderna e accattivante, per di più non nella consueta cornice teatrale ma tra i tavoli di un'osteria. All'Osteria dei Mariani infatti prenderanno vita un insolito *Elisir d'amore* di Donizetti, trasportato tra le star di Hollywood, e

OperaUpClose: *La Bohème*

danza, declinata attraverso la presenza di due compagnie fondamentali nel panorama contemporaneo: prima il Ballet du Grand Théâtre de Genève con il dittico *Lux/Glory* in cui dalla solennità della musica sacra (Fauré e Haendel) scaturisce il divertissement profano; poi il postmodern improvvisativo di Trisha Brown, la coreografa newyorkese che con la sua compagnia porta in scena alcuni delle sue più incisive creazioni. Interpreti del nostro tempo sono anche le voci di Ute Lemper e Anna Calvi, protagoniste di due concerti, l'uno dedicato alle canzoni che hanno segnato

un'altrettanto insospettata *Bohème* di Puccini. Nel più rigoroso rispetto della tradizione, invece, i due appuntamenti riservati a Riccardo Muti e alla "sua" Orchestra "Cherubini", alla quale prima si unirà l'Orchestra Giovanile Italiana, insieme al pianista francese David Fray, in un concerto dedicato alla memoria di Claudio Abbado; poi i musicisti delle più importanti orchestre del mondo per una grande esecuzione della Messa da Requiem di Verdi. Come sempre un posto di rilievo spetta alla

Charlie Chaplin sul set de *Il Monello*



il Novecento, l'altro al nuovo disco della cantautrice rocker inglese. Così come quella roca e fascinosa di Vinicio Capossela che intreccia le proprie canzoni con le musiche di Camille Saint-Saens, in un composito *Carnevale degli animali e altre bestie d'amore*. Nel versante teatrale, un best seller come *Gli sdraiati* di Michele Serra viene portato in scena dall'istrionico Claudio Bisio riletto in *Father and Son*. Mentre l'incontro tra Musica & Cinema si condensa nella serata dedicata ai Cento anni di Charlot, con l'Orchestra del Comunale di Bologna ad accompagnare i suoi film; e nel Concerto per film e orchestra affidato ai Sacri cuori e ad Evan Lurie. Ma Ravenna Festival non finisce qui: ad ottobre arriveranno in città il Balletto e l'Orchestra del Teatro Mariinskij di San Pietroburgo, per una trilogia imperdibile ■

The 25th Ravenna Festival returns with a full and varied programme of events and big performers interpreting different repertoires in an original way, like the young artists of OperaUpClose. This unconventional English theatre company will stage great traditional operas with a modern twist at Osteria dei Mariani, like Donizetti's *Elisir d'amore* and Puccini's *Bohème*.

Riccardo Muti and his Cherubini orchestra will perform two more traditional concerts, the former with Orchestra Giovanile Italiana and pianist David Fray playing a tribute to Claudio Abbado, and the latter with the musicians of the most important European orchestras performing Verdi's *Requiem*.

The contemporary dance section includes performances by Ballet du Grand Théâtre de Genève and the American Trisha Brown Dance Company.

Ute Lemper, the rocker Anna Calvi and Vinicio Capossela will give voice to our times, as well as the actor Claudio Bisio playing *Father and Son* from the bestseller by Michele Serra. Music meets cinema for the celebration of the 100 years of Charlot by the Orchestra of Comunale di Bologna. But that is not the end of Ravenna Festival: the Mariinsky Theatre of Saint Petersburg returns in October with a trilogy not to be missed ■



RAVENNA FESTIVAL XXV Edizione

dal 5 giugno all'11 luglio e dal 2 all'8 ottobre 2014

from 5th June to 11th July and from 2nd to 8th October 2014

Biglietteria/ticket office: Teatro Alighieri | via Mariani, 2 | Ravenna

Tel. +39.0544.249244 | Fax +39.0544.215840 | tickets@ravennafestival.org

Orari biglietteria: dal lunedì al sabato: 10 - 13 e 16 - 18 | domenica: 10 - 13

ticket office opening hours: from Monday to Saturday: 10am - 1pm and 4pm - 6pm | Sunday 10am - 1pm

Programma e prevendite on-line/on-line programme and ticket sales: www.ravennafestival.org





Musica e pupi in scena a Palazzo Rasponi

Music and Sicilian puppets
at the Palazzo Rasponi

Si è concluso il restauro di Palazzo Rasponi dalle Teste, un gioiello architettonico della città, ristrutturato grazie alla Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna. Costruito all'inizio del '700 l'imponente edificio diventerà luogo di attività artistico-culturali, turistiche, espositive e convegnistiche ma, a partire da quest'anno sarà anche una nuova, preziosa, sede di spettacolo per Ravenna Festival. Dal 14 al 27 giugno, i suoi saloni affrescati saranno lo scenario di appuntamenti musicali come il concerto del violoncellista Mauro Valli oppure, nel percorso tematico 'Musica e Guerra', il *Viaggio musicale dal Risorgimento alla Resistenza* dell'Ensemble Ottoni Romantici, *Il Combattimento di Tancredi* e *Clorinda di Monteverdi* con l'ensemble

La Venexiana, Le Musiche rinascimentali d'amore e battaglia dell'Ensemble La Pifarescha o *Le Cavalleresche gesta fra Händel e teatro dei pupi* con la banda Barocca Cafebaum e il puparo Giacomo Cuticchio; e ancora i burattini di Sergio Diotti e Stefano Giunchi con *Sganapino in trincea, eroe suo malgrado*. Il palazzo sarà anche "teatro" di 1914 un progetto *site specific* del Gruppo Nanou che condurrà gli spettatori all'interno di un labirinto fatto di oggetti, suoni e frammenti coreografici (vedi calendario da pag. 31) ■

Between 14th and 27th June, Palazzo Rasponi dalle Teste - a recently restored architectural gem - will host concerts, puppets and Sicilian puppets shows and a theatre performance included in the programme of Ravenna Festival 2014. Erected in the early 18th century, this impressive building will become the site of artistic, cultural and tourist activities, exhibitions and conferences. ■

Per S. Apollinare tanti eventi per tutti

Events for everyone
on St. Apollinaris' day



Sant'Apollinare, patrono di Ravenna, è ricordato il 23 luglio, giornata festiva per la città. Quest'anno dal 18 al 23 luglio in vari luoghi del centro storico e del territorio sarà organizzato un ricco programma di festeggiamenti, con eventi culturali e di intrattenimento per tutti.

Martedì 22 luglio alle 21.30 la centralissima piazza del Popolo, ospiterà, ad ingresso gratuito, la compagnia Sonics con lo spettacolo *Meraviglia* di Alessando Pietrolini: acrobazie aeree mozzafiato, adrenalina e stupore, imponenti strutture e tutta la geniale fantasia del nouveau cirque.

Il nuovo progetto di video mapping architeturale del ciclo *Visioni di Eterno*, dedicato ai monumenti Unesco di Ravenna, sarà quest'anno riservato alla facciata del Battistero Neoniano: *Luce d'Oriente* sarà la nuova e spettacolare produzione di Andrea Bernabini, in

visione dal 21 al 23 luglio, (ore 22 - 24) con ingresso gratuito da piazza Arcivescovado.

Mercoledì 23 luglio alle 21 saranno tre i concerti per il santo patrono: nella Basilica di Sant'Apollinare Nuovo con il *Quartetto Myricae*, a cura di Emilia Romagna Concerti, in piazza San Francesco con la Banda Cittadina di Ravenna e nella Chiesa di San Giuseppe a Marina di Ravenna, a cura di Capit Ravenna.

Non mancheranno incontri con presentazione di libri a tema e percorsi iconografici guidati (gratuiti) dedicati alla figura del Santo, presso il MAR -Museo d'Arte della Città e nella Basilica di Sant'Apollinare Nuovo. Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.35755.

Inoltre: il *Pellegrinaggio di Sant'Apollinare* a cura della Diocesi di Ravenna-Cervia, che martedì 22 luglio dal centro della città (Cattedrale di Ravenna, ore 20) porterà a piedi fino alla Basilica di Classe.

Info: www.turismo.ra.it ■

**PER SANT'APOLLINARE 2014
APPUNTAMENTI IN EVIDENZA:
SPETTACOLI E VISITE GUIDATE**

Dal 21 al 23 luglio | ore 22/24

Visioni di Eterno 2014

Luce d'Oriente. Il Battistero Neoniano.

Ingresso gratuito da piazza Arcivescovado

Progetto e regia Andrea Bernabini

Martedì 22 luglio | ore 21.30 - Piazza del Popolo

SONICS: Meraviglia

Acrobazie aeree mozzafiato, adrenalina, stupore e tutta la geniale fantasia del nouveau cinque. Ingresso gratuito

Mercoledì 23 luglio

Ore 21 Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

Concerto per il Santo Patrono: *Quartetto Myrica*

Ingresso 8 €. A cura dell'Associazione Emilia Romagna

Concerti

ore 21 - Piazza San Francesco

Concerto per Sant'Apollinare con la Banda Cittadina di Ravenna

Ingresso libero

ore 21.15 - Chiesa di S. Giuseppe - Marina di Ravenna (Ra)

Concerto di Sant'Apollinare

Ingresso libero. A cura di Capit Ravenna

VISITE GUIDATE, LABORATORI E ATTIVITÀ NEI MUSEI

Venerdì 18 luglio | ore 18

Visita guidata alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe

condotta dal personale della Soprintendenza. Gratuito.

Dal 21 al 27 luglio 2014 tutti i giovani che visiteranno

la Basilica di Sant'Apollinare in Classe riceveranno in

omaggio il libretto didattico *Un Santo più dolce del*

miele. Iniziativa a cura della SbaP-RA.

Sabato 19 e lunedì 21 luglio | dalle ore 18 alle 19

Visita guidata alle pitture dell'abside della Basilica

di Sant'Apollinare Nuovo: la vita e l'iconografia di

Sant'Apollinare

A cura di Giovanni Gardini. Gratuito.

Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.35755

Dal 18 al 23 luglio al MAR-Museo d'Arte della città,

saranno organizzate diverse iniziative, fra cui: visite

guidate ad ingresso gratuito alla collezione iconografica

su Sant'Apollinare, incontri e presentazioni di libri a

tema. Info: www.mar.ra.it

EVENTI RELIGIOSI PER IL PATRONO

Martedì 22 luglio | ore 20 - Ravenna, partenza dalla

Cattedrale di Ravenna - piazza Duomo: *Pellegrinaggio*

di Sant'Apollinare, a piedi dalla città fino alla Basilica di

Sant'Apollinare in Classe.

Mercoledì 23 luglio

Ore 10.30 - Cattedrale di Ravenna - piazza Duomo

ore 18.30 - Basilica di Sant'Apollinare in Classe

Santa Messa per Sant'Apollinare

ED INOLTRE: Dal 18 al 24 luglio a Classe (Ra)

Sagra di Sant'Apollinare

Dalle ore 19 tutte le sere stand gastronomici, animazione

per i bambini, orchestre e contest musicali

The patron saint of Ravenna Apollinaris is celebrated on 23rd July, that is a holiday in Ravenna. Between 18th and 23rd July, the city will be livened up by a full programme of celebrations with cultural events and entertainment for all. Not to be missed: on 22nd July at 9.30pm in piazza del Popolo, a breathtaking acrobat performance and nouveau cirque with *Meraviglia*, a free show by Sonics; from 21st to 23rd July between 10pm and 12am, *Visioni di Eterno 2014: Luce d'Oriente. Il Battistero Neoniano*, a projection mapping by A. Bernabini (free entry from Piazza Arcivescovado). On 23rd July at 9pm, three concerts will be held in the Basilica of Sant'Apollinare Nuovo, Piazza S. Francesco and Church of S. Giuseppe in Marina di Ravenna. Many guided tours dedicated to the figure and iconography of the Saint as well as religious events complete the programme. Info: www.turismo.ra.it



Lo spettacolo *Meraviglia* della compagnia acrobatica Sonics, in piazza del Popolo il 22 luglio.

Musica, arte, poesia. Stasera cosa scegli?

Music, art
and poetry.
What is your
choice tonight?



Gli eventi delle notti di Ravenna, durante la stagione estiva, prenderanno il via venerdì 20 giugno con le consolidate rassegne *Mosaico di Notte* e *Ravenna Bella di Sera*. Ogni martedì e venerdì, fino al 5 settembre, *Mosaico di Notte* vedrà l'apertura straordinaria dalle 21 alle 23 di: Basilica di San Vitale e Mausoleo di Galla Placidia, Domus dei Tappeti di Pietra e la Cripta Rasponi - Giardini Pensili del Palazzo della Provincia. Per l'occasione sono organizzate visite guidate e rassegne poetiche o musicali in via Galla Placidia, come *O Musiva Musa...tessere di poesia e musica* e *Sotto le Stelle di Galla Placidia*. Al Battistero Neoniano si svolgerà *Visioni di Eterno 2014* e in San Vitale il *Festival Internazionale di Musica d'Organo*. Al Museo TAMO diversi saranno gli eventi multipli per tutti di *TAMO al chiaro di luna*. L'offerta culturale della città si arricchisce inoltre delle visite guidate gratuite *Quattro passi nell'arte*, proposte dalla Spap-RA e *Dal Museo alla Bottega* di CNA Ravenna. Nel centro storico animazione e concerti live a cura delle associazioni di categoria-locali pubblici; il venerdì sera negozi aperti e mercatino. Calendario da pag. 31 ■

MOSAICO DI NOTTE 2014

VISITE GUIDATE

dal 20 giugno al 5 settembre
martedì e venerdì, dalle ore 21 alle 23

GUIDED TOURS

from 20th June to 5th September
Tuesdays and Fridays from 9pm to 11pm

Apertura serale straordinaria dei monumenti

Domus dei Tappeti di Pietra, Basilica di San Vitale,
Mausoleo di Galla Placidia, Cripta Rasponi - Giardini
Pensili del Palazzo della Provincia

Visite guidate gratuite

Punto di incontro ore 20.45 allo IAT di via Salara 8/12
Biglietto d'ingresso a carico dei partecipanti: 10 €
Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.482838/35755
www.turismo.ra.it

The programme of Ravenna's summer nights will start on Friday, 20th June with *Mosaico di Notte* and *Ravenna Bella di Sera*.

The full calendar includes the special opening (9pm-11pm) of the Basilica of San Vitale, Mausoleum of Galla Placidia, Domus of the Stone Carpets and Rasponi Crypt-Roof Gardens, poetry and music festivals, and the wonderful projection mapping of *Visioni di Eterno 2014*. Open shops every Friday night (see on p. 31 for detailed calendar). ■

LA BASILICA DI SAN VITALE È TRA LE PIÙ IMPORTANTI AL MONDO



Foto pubblicata dall'Huffington Post, USA.

La basilica di San Vitale di Ravenna è l'unica italiana inserita nell'elenco dei 19 luoghi sacri più importanti del mondo. La notizia è stata riportata dal magazine online degli Stati Uniti **Huffington Post**, elaborando i suggerimenti e le foto di chi partecipa al social network *Minute*. La foto pubblicata sull'Huffington Post è stata scattata dal blogger spagnolo Ignacio Izquierdo che nei mesi scorsi ha partecipato ad un tour nelle città d'arte dell'Emilia-Romagna.

Nella classifica dei 19 luoghi sacri più importanti del mondo, vi sono anche la Shwedagon Pagoda del Myanmar, il Lotus Temple di Nuova Delhi, la cappella di Saint-Michel d'Aiguilhe, la Basilica di Santa Sofia di Istanbul, il Santuario di Meiji di Tokio, i Templi di Abu Simbel, i ghat di Varanasi, le grotte di Batu, la Sinagoga Spagnola di Praga, il Boudhanath di Kathmandu, l'Angkor Wat (Cambogia), la chiesa di San Giorgio scavata nella roccia (Etiopia), le Meteore (Grecia), il monastero Thikse (India), il complesso Nido della Tigre (Bhutan), il tempio Borobudur (Indonesia), il Tiger Cave Temple (Thailandia), la cattedrale in una ex miniera di sale a Zipaquirá (Colombia).

Finalmente in Piazzetta tanti concerti

Concerts finally arrive in the *Piazzetta*



Da quest'anno la Ravenna notturna occupa un nuovo spazio in pieno centro storico. Si tratta della nuova piazzetta dell'Unità d'Italia, attigua a piazza del Popolo, recentemente inaugurata grazie a un'opera di riqualificazione cui ha contribuito la Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna.

Da giugno la piazzetta si trasformerà in una piccola "arena urbana" e sarà lo scenario di una serie di concerti serali dal vivo, spettacoli di danza, musica dj e performance fino ad agosto, nelle serate di martedì e di mercoledì e venerdì, fra cui la rassegna musicale **Finalmente in piazzetta!** a cura di Confesercenti. Nelle giornate del 20, 21 e 22 giugno sarà **Il Grido della Farfalla**, organizzato dal Gruppo dello Zuccherificio, e inserito in **Prove Tecniche 2019**, a portare un altro ricco contributo alla programmazione culturale del luogo. ■

Ravenna by night gains a new space in the city centre this year, the newly opened Unità d'Italia close to Piazza del Popolo. From June to late August, the little piazza will host live evening concerts, dance and music performances and dj-sets on Tuesdays, Wednesdays and Fridays ■



Fare mosaico che passione!

The passion
for creating mosaics

Nell'ambito della rassegna *Mosaico di Notte*, per il settimo anno consecutivo CNA Ravenna organizza interessanti itinerari serali dedicati alla scoperta del mosaico contemporaneo in collaborazione con il MAR - Museo d'Arte della città e la Fondazione RavennAntica. Dal 18 luglio, per tutti i venerdì fino al 15 agosto, accompagnati da una guida professionista, sarà possibile visitare la Collezione dei mosaici moderni del MAR (18, 25 luglio e 1 agosto) e il Museo TAMO. Tutta l'Avventura del Mosaico (8, 25 agosto). Si proseguirà poi con la visita ad una bottega artigiana di produzione del mosaico, dove gli artisti mosaicisti saranno al lavoro.

Il progetto è stato realizzato con la determinante collaborazione delle botteghe associate alla CNA del centro storico di Ravenna che hanno aderito in un'ottica di sistema anche per valorizzare il percorso per la candidatura di Ravenna a Capitale Europea della Cultura 2019, nelle sue declinazioni contemporanee ■

The programme of *Mosaico di Notte 2014* includes evening tours to discover contemporary mosaics. Every Friday from 18th July to 15th August, professional guides lead visitors through the collection of modern mosaics at MAR (City Art Museum) and TAMO Museum at the Complex of San Nicolò. The tour then moves to a mosaic workshop of the city centre, to admire mosaic artists at work ■

Dal **MUSEO** alla
BOTTEGA

Ritrovo ore 20.30 e visita gratuita a:

venerdì 18, 25 luglio e 1 agosto

MAR - Museo d'Arte della città - Via di Roma 13

venerdì 8 e 15 agosto

Museo TAMO - Via Rondinelli 2

A seguire visita in una bottega del mosaico del centro
Le serate si concludono indicativamente alle 22.30/23

Ingresso gratuito con prenotazione obbligatoria:

Tel. 0544. 35755/35404 - www.turismo.ra.it



Uno scorcio di TAMO

Anche il “Genio delle acque” in mostra a TAMO

“Genio delle Acque” section
added to TAMO

TAMO. *Tutta l'Avventura del Mosaico*, allestito nella suggestiva chiesa trecentesca di San Nicolò, è un museo innovativo, versatile e multiforme incentrato sull'arte musiva, che ogni anno rinnova e amplia le proprie collezioni. Propone un affascinante percorso attraverso mosaici eccellenti dal patrimonio musivo di Ravenna e del suo territorio, molti dei quali inediti, che dall'epoca antica giungono sino alle produzioni moderne e contemporanee, con l'ausilio di allestimenti interattivi e multimediali.

Il 16 maggio, inoltre, il museo si è arricchito di una nuova sala espositiva, *Il genio delle acque*, in cui sono esposti permanentemente i pavimenti musivi della domus imperiale romana rinvenuta in Piazza Anita Garibaldi. A TAMO, che anche quest'anno è nuovamente sede di un ricco programma di eventi, intitolato TAMO TUTTO L'ANNO, dal 14 al 23 luglio si svolge la rassegna estiva *TAMO al chiaro di luna*, con appuntamenti per adulti e bambini. Tra questi: conversazioni con personaggi



© Fabrizio Zani

Il *Genio delle acque*, presso il Museo TAMO.



illustri della cultura e dell'archeologia, degustazioni, performances di danza contemporanea, un concerto folk, la ludoteca e uno spettacolo per i più piccoli dedicato al mondo delle biglie. **La Domus dei Tappeti di Pietra** venuta alla luce nel 1993 e inaugurata nel 2002, è uno dei maggiori siti archeologici scoperti in Italia negli ultimi anni. E' stato insignito di numerosi riconoscimenti, fra i quali il Premio Bell'Italia 2004 e Consigliato su TripAdvisor. L'ingresso a questa favolosa struttura ha luogo attraverso la chiesa settecentesca di Sant'Eufemia, da cui si accede ad una sala sotterranea, situata tre metri sotto il livello stradale, che conserva oltre quattrocento metri

quadrati di mosaici policromi e marmi con elementi geometrici, floreali e figurativi che decoravano le superfici delle quattordici sale di un grande palazzo bizantino del V-VI sec d. C. Nei mesi estivi di giugno, luglio, agosto e settembre sono previste aperture serali. **La Cripta Rasponi e i Giardini Pensili del Palazzo della Provincia**, realizzati nell'ottocento per la famiglia Rasponi, sono il luogo ideale in cui i turisti e i cittadini possono rilassarsi al sole e godere di un momento di ristoro all'interno degli splendidi giardini pensili affacciati su Piazza San Francesco. All'interno della Cripta è presente un pavimento della metà del VI secolo, decorato con mosaici policromi a motivi ornamentali e con figure di animali, proveniente, con tutta probabilità, dalla chiesa di San Severo a Classe ■

Nella pagina a fianco, una splendida veduta dei Giardini Pensili del Palazzo della Provincia. In basso a sinistra, *Il Buon Pastore*, un mosaico policromo alla Domus dei Tappeti di Pietra. In basso un particolare de *La danza dei Geni delle stagioni* sempre alla Domus. A destra, *I violenti* (particolare), uno dei mosaici facenti parte della sezione permanente *Mosaici tra Inferno e Paradiso*, del museo TAMO.



Housed in the 14th-century church of San Nicolò, **TAMO. Tutta l'Avventura del Mosaico** (*Tamo. All the Adventure of the Mosaic*) is the innovative and eclectic museum of the mosaic art. It offers a fascinating journey through the splendid mosaic heritage of Ravenna and its territory - some of which never exhibited before - accompanied by multimedia installations. On 16th May, TAMO opened the new room *Il Genio delle acque*, a permanent exhibition of the mosaic floors of a Roman imperial domus discovered in Piazza Anita Garibaldi. The events of *Tamo al chiaro di Luna* will start on Monday, 14th July at 5.30pm.



Uncovered in 1993, **Domus dei Tappeti di Pietra** (*Domus of the Stone Carpets*) is one of the major archaeological sites discovered in recent years in Italy. It has helped increase the cultural heritage of Ravenna, that has been recognized as a World Heritage Site by UNESCO for its 5th and 6th-century monuments.

The Rasponi Crypt and the Roof Gardens of Palazzo della Provincia are the ideal place for visitors to relax in the sunshine and enjoy the wonderful gardens overlooking San Francesco Square. Inside the Crypt there is a 6th-century mosaic floor that probably belonged to the church of San Severo in Classe ■

Un MAR di tele e mosaici moderni

Paintings and contemporary mosaics at MAR

Il MAR - Museo d'Arte della Città di Ravenna si trova all'interno del complesso monumentale della Loggetta Lombardesca che prende il nome dall'elegante loggia cinquecentesca.

La Pinacoteca, le cui raccolte vanno dal Trecento ai giorni nostri, si caratterizza per la presenza di Vivarini e di alcuni maestri lagunari. Si arricchisce con i protagonisti del classicismo in Romagna, Rondinelli, Longhi, Zaganelli, Palmezzano, e con i primi saggi della Maniera introdotta da Vasari per proseguire con le grandi tele di

Guercino e Cignani, senza trascurare la tanto celebrata lastra funebre di Guidarello Guidarelli, opera di Tullio Lombardo. Il '900 si apre con un disegno di Klimt, che in questa città trovò la sua Musa fatale, e prosegue con un nutrito nucleo di opere dagli anni cinquanta ad oggi, tra cui si segnalano Accardi, Bendini, Boetti, Castellani, Cattelan, Festa, Francese, Guidi, Manzoni, Morlotti, Paladino, Pozzati, Ruggeri, Saetti, Schifano, Vedova, Veronesi.

La Collezione dei Mosaici Moderni e Contemporanei: fra le opere musive esposte al MAR il nucleo più significativo è composto da una serie di 20 mosaici, corredati dai cartoni preparatori, realizzati per una esposizione che ebbe luogo a Ravenna nel 1959. All'iniziativa aderirono tra gli altri Chagall e Mathieu, Guttuso, Afro e Mirko, Cagli, Caporossi, Saetti, Birolli, Santomaso, Vedova, Moreni, Corpora, De Luigi e Campigli. A questa storica raccolta, si sono aggiunti recentemente altri mosaici contemporanei, traduzioni in mosaico da opere di Mimmo Paladino, Giosetta Fioroni, Balthus e Michelangelo Antonioni, Ontani e Carmi, ma anche lavori realizzati dagli stessi artisti come Vedova, Marco De Luca, Marco Bravura, Sartelli, Raccagni, Fabbri, Barberini, CaCO3 e tanti altri. La collezione è in costante espansione, anche



grazie al concorso internazionale biennale GAEM - *Giovani Artisti e Mosaico*.

Il CIDM - Centro Internazionale di Documentazione sul Mosaico - è una sezione del MAR nata per promuovere la ricerca, lo studio e la valorizzazione del mosaico.

La Biblioteca: attualmente il patrimonio consta di circa 5.000 volumi (rintracciabili on line sul Polo SBN) riferibili principalmente a cataloghi di esposizioni permanenti, temporanee e di collezioni private, monografie di artisti, conservazione e restauro delle opere d'arte e periodici d'arte. Sono consultabili anche alcune di tesi sul patrimonio artistico locale.

La Didattica: la Sezione didattica offre numerosi percorsi tematici appositamente progettati per le scuole e per le diverse fasce di età dei partecipanti.

Ogni incontro è articolato in un percorso guidato nelle sale espositive per proseguire poi nel laboratorio didattico dove poter sperimentare, sotto la guida di operatori esperti, le tecniche e le idee dell'arte. Alle famiglie è invece dedicato l'appuntamento *Genitori & bambini* durante il quale genitori e bambini insieme possono realizzare, sotto la guida di esperti operatori, le loro originali opere d'arte ispirandosi alle creazioni degli artisti. Per gli adulti sono invece disponibili i classici appuntamenti di visita guidata. Tutte le attività sono su prenotazione. Info: www.mar.ra.it ■

MAR - City Art Museum of Ravenna is part of the so-called *Loggetta Lombardesca* monumental complex, named after the elegant loggia from the sixteenth century overlooking the Public Gardens. For several years now, the outstanding MAR exhibitions have focused on masters of historiography and art criticism, as well as on retrospectives dedicated to great artists of the last century.

The **art gallery** hosts artworks ranging from the fourteenth century to the present, among which paintings by Vivarini, by Venetian masters and by protagonists of Romagna classicism, such as Rondinelli, Longhi, Zaganelli, Palmezzano. Furthermore, the exhibition includes works by Guercino and Cignani, as well as the celebrated tombstone of Guidarello Guidarelli by Tullio Lombardi. A drawing by Klimt, visitor of Ravenna, opens the nineteenth-century section, containing a wide selection of works from the 50s to the present day. The Museum also houses the **International Centre for the Documentation on Mosaics**, that was created for the research, study and promotion of mosaics. A considerable number of contemporary mosaics by Chagall, Guttuso, Vedova and many others are preserved in the museum too ■



Visite guidate tra monumenti e natura

Guided tours between nature and monuments

ITINERARI E VISITE GUIDATE CON PARTENZA DAL CUBO MAGICO BEVANELLA

Centro Visite "Cubo Magico Bevanella"
Via Canale Pergami - Savio (Ra)
Tel. 335.5632818 • www.atlantide.net/bevanella

> Natura al Cubo

Dall'11 giugno al 24 settembre tutti i martedì e i sabato pomeriggio ore 17

Visita guidata: pineta Ramazzotti, birdwatching, torrente Bevano in barca elettrica. Merenda offerta e laboratori a tema. Numero partecipanti: min 15, max 30. Prenotazione obbligatoria

> Escursione in barca elettrica tra Ortazzo e Ortazzino

Dal 1 luglio al 31 agosto tutti i giorni - ore 17
Numero partecipanti: min 10, max 25.
Prenotazione obbligatoria

> Tramonto sul Bevano in barca elettrica

Sabato 12 e 26 luglio, sabato 9 e 23 agosto alle ore 18
Itinerario naturalistico dedicato alla scoperta della flora e della fauna del torrente Bevano, dell'Ortazzo e della Pineta di Classe. Prenotazione obbligatoria

> Prove Tecniche di campeggio

Notte in tenda alla Bevanella
Sabato 19 luglio ore 20.30
Un'intera notte per adulti e bambini da trascorrere nel giardino del Centro Visite muniti della propria tenda. Visita guidata per scoprire le tracce degli animali. Prenotazione obbligatoria.

> Ascolto notturno in barca elettrica

Venerdì 29 agosto alle ore 20
Escursione notturna alla scoperta dei canti della fauna notturna in prossimità di Foce Bevano. Prenotazione obbligatoria

ITINERARI E VISITE GUIDATE CON PARTENZA DAL MUSEO NATURA

Museo NatuRa - Via Rivaletto, 25 Sant'Alberto (Ra)
Tel. 0544.528710/529260 • www.atlantide.net/natura

> La raccolta della rugiada

Domenica 22 giugno - ore 7.30
Escursione naturalistica a piedi all'interno della Penisola di Boscoforte dedicata al riconoscimento delle erbe e alla raccolta della rugiada di San Giovanni. Al termine sarà offerta la colazione a tutti i partecipanti. Costo: 10 €, prenotazione obbligatoria

> Dedicato alla festa di Sant'Apollinare Patrono di Ravenna: Risveglio nelle Valli

Mercoledì 23 luglio - ore 7
Escursione in bicicletta e guida all'osservazione

dall'avifauna nel primo momento del risveglio. Al termine colazione offerta. Costo: 10 €, ore 16 - **Speciale Escursione guidata in Tarabusino** lungo l'argine meridionale delle Valli di Comacchio. Partenza da Ravenna (Piazzale Aldo Moro). Prenotazione obbligatoria (min 5 partecipanti; max 7)

> I suoni della Notte:

ascolto notturno nella penisola di Boscoforte

Venerdì 1 agosto - ore 19.30

Aperitivo di benvenuto e a seguire un suggestivo percorso alla scoperta dei canti della fauna notturna, arricchito da letture tematiche sulla notte. Costo: 10 €

> Notte in tenda al Museo

Sabato 9 Agosto - ore 20.30

Un'intera notte per adulti e bambini da trascorrere nel giardino del Museo muniti della propria tenda. Visita guidata per scoprire gli animali della notte e a seguire per i più piccoli laboratorio creativo. È prevista una quota di partecipazione

> Risveglio nelle Valli

Giovedì 14, domenica 17, sabato 23 e domenica 31 agosto - ore 7

Escursione in bicicletta e guida all'osservazione dall'avifauna nel primo momento del risveglio. Al termine colazione offerta. Costo: 10 €

Ed inoltre: Escursioni in Tarabusino con partenza dai Lidi e da Ravenna

Mesi di luglio, agosto, settembre

Escursione guidata lungo l'argine meridionale delle Valli di Comacchio. Partenze dal mare (Casalborsetti, Marina Romea, Porto Corsini): martedì, giovedì e sabato ore 15.30 Partenze da Ravenna (Piazzale Aldo Moro): mercoledì e venerdì ore 15.30. Prenotazione obbligatoria (min 5 partecipanti, max 7).

QUATTRO PASSI NELL'ARTE

Ogni venerdì dall'11 luglio al 22 agosto - ore 18
A cura della Soprintendenza ai Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna.

Visite guidate gratuite a: Mausoleo di Teodorico (11 luglio e 22 agosto), Basilica di Sant'Apollinare in Classe (18 luglio e 8 agosto), Battistero degli Ariani (25 luglio), Museo Nazionale di Ravenna (1 agosto). Il biglietto di ingresso è a carico dei partecipanti: Mausoleo di Teodorico 4 €, Basilica di Sant'Apollinare in Classe 5 €, Battistero degli Ariani gratuito, Museo Nazionale di Ravenna 5 €. Info: 0544.543711

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it



Dal 30 maggio al 14 settembre 2014, i viaggiatori potranno usufruire del servizio di collegamento Shuttle Ra.Ce. (BLQ - Ravenna - Cervia) effettuato mediante bus-navetta dedicato.

From May 30th to September 14th 2014, Shuttle Ra.Ce. (BLQ - Ravenna - Cervia) transport service is available for all travellers.

Info: www.ravennaintorno.it/shuttlerace

Percorsi in bici

ADRIABIKE ALLA SCOPERTA DELL'ADRIATICO

Da Ravenna a Comacchio - 60 km

Un percorso cicloturistico, completamente segnalato, per favorire il turismo sulle due ruote alla scoperta di luoghi, paesi, natura del Delta del Po, tutto in completa sicurezza. Partendo da Ravenna, esso si snoda lungo le spiagge e le pinete di Punta Marina Terme, Marina di Ravenna, Porto Corsini, Marina Romea, Casal Borsetti. A Sant'Alberto, dopo aver effettuato la traversata col suggestivo traghetto, seguendo il Destra Reno e il Reno, si costeggiano le pescose valli di Comacchio fino a giungere il centro della storica località. Adriabike continua poi attraversando le regioni del Veneto e Friuli, fino a collegare la frontiera italiana con quella slovena.



PROGETTO BICY: RAVENNA - CERVIA

Da giugno fino al 15 settembre

Da Ravenna, pedalando lungo una pista ciclabile che passa davanti alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe (Unesco) e attraversa storica pineta di Classe, si possono raggiungere la spiaggia o le aree naturalistiche.

Il percorso arriva fino a Cervia dove è possibile lasciare la bicicletta presso il punto noleggio biciclette della stazione ferroviaria e ritornare in treno a Ravenna. Analogo servizio viene offerto da Cervia per Ravenna. Il Progetto Bicy è finanziato dall'Unione Europea.

Punto noleggio biciclette: Piazzale Farini

Gestione: Cooperativa Sociale San Vitale
tel. 345.7187028 - 0544.37031

Apertura: venerdì 7-19. Per il noleggio del sabato e domenica, telefonare entro il venerdì (solo gruppi organizzati).

www.ravennaintorno.it - www.turismo.ra.it

DEDICATO ALLA NOTTE ROSA 2014.

LA PASSIONE LETTERARIA A RAVENNA: PAOLO E FRANCESCA, TERESA E GEORGE

Punto d'incontro: IAT di via Salara 8/12

Sabato 5 luglio - ore 18.45

Itinerario: Museo TAMO, Cripta Rasponi e Tomba di Dante Alighieri.

Una visita guidata dedicata alle coppie famose legate alla città di Ravenna: **Paolo Malatesta e Francesca Da Polenta**, che ritroviamo in un canto della Divina Commedia, **Teresa Gamba in Guiccioli e Lord George Byron** protagonisti di una storia d'amore intensa e molto romantica.

Costo: 10 € (compresi gli ingressi ai monumenti interessati alla visita guidata). La visita si terrà con un minimo di 15 persone.

Prenotazione obbligatoria: c/o IAT Salara, 8/12
tel. 0544.482838/35404

www.ravennaincoming.it

A cura di Ravenna Incoming Convention & Visitors Bureau

Bus turistico scoperto Giro città sali e scendi

Scopri le bellezze di Ravenna salendo su un bus con tetto scoperto: **CitySightseeing Ravenna**. Attraversando la città, effettua fermate prestabilite nelle immediate vicinanze dei principali monumenti (otto Unesco) o luoghi di interesse storico e presso le vie dello shopping. A bordo cuffiette con un commentario in 6 diverse lingue. **I turisti, nell'arco della giornata, in circa 60 minuti, con lo stesso biglietto possono salire e scendere a piacimento in qualsiasi fermata.**

I biglietti si possono acquistare a bordo, presso alberghi, agenzie e rivenditori autorizzati.

Orari: sabato, domenica, festivi e nei giorni di crociera ore 10- 16 (2 volte all'ora); in settembre ore 10 alle 15. Giornate di crociera: 20, 22 giugno; 5, 6, 7, 9, 12, 18, 19, 20, 21, 22, 30 luglio; 4, 9, 12, 21, 22, 24, 31 agosto; 3, 13, 20, 21, 24, 25, 26, 28 settembre.

Fermate: Viale Farini (capolinea), MAR-Loggetta Lombardesca, Basilica di Sant'Apollinare in Classe, Viale Farini, Tomba di Dante Alighieri, Duomo, Basilica di San Vitale, Mausoleo di Teodorico.

Prezzi: 10 € adulti; 8 € ragazzi (8-15 anni)

TOUR A PIEDI

Basilica di San Vitale e al Mausoleo di Galla Placidia

Partenza: ore 13.35 da Piazza Baracca

Durata: circa 90 minuti

Prezzi: 20 € a persona con biglietto di ingresso incluso; 10 € a persona se già in possesso del biglietto di ingresso; gratuito per bambini fino al 10 anni.

Biglietti acquistabili a bordo bus.

Sabato lingua italiana, giorni di crociera lingua inglese. Prenotazione obbligatoria.

Info: City Sightseeing Ravenna tel. 329.2341713

www.city-sightseeing.it

Anche la Romagna guarda al 2019

Romagna looks forward to 2019

Il cartellone di **Prove Tecniche 2019**, con il sostegno delle città della Romagna, presenta un'estate ricca di eventi, nell'ambito delle iniziative per la candidatura di Ravenna a Capitale della Cultura nel 2019.

Nella centralissima piazza del Popolo da lunedì 14 a venerdì 18 luglio con inizio alle 21.30 si terrà anche quest'anno **Il Cinema in Cinque Tracce**: verrà proiettata una selezione cinematografica ispirata ai 5 filoni tematici della candidatura (*Di soglia in soglia, La danza dei contrari, Verso il mare aperto, Immaginare*



© M. Gualazzini

Ravenna 2019

Prove Tecniche

Il calendario

dal 20 giugno al 13 luglio

Cervia, Magazzino del sale "Torre"

ANDREA BARUFFI - POINTS OF VIEW mostra di pitture iperrealiste di New York.

Info: www.turismo.comunecervia.it

14 giugno - Varie località della Romagna

CENTENARIO DELLA SETTIMANA ROSSA

Info: www.settimanarossa.it

fino a settembre - Cervia, territorio comunale, varie location

CERVIA CITTÀ GIARDINO mostra floreale a cielo aperto realizzata da città ed enti italiani e stranieri.

Info: www.turismo.comunecervia.it

dal 24 giugno al 14 luglio

Cervia, Sala Rubicone, via Arnaldo Evangelisti

GRAFICA LIBERTY - PER UNA NUOVA REGIA DELL'ART NOUVEAU manifesti e opere pittoriche.

Info: www.italialiberty.it • www.turismo.comunecervia.it

20 e 27 giugno | ore 21 - Brisighella, Cava Marana

RECONDITE ARMONIE concerti di musica classica in grotta.

Info: www.scuolasarti.com

20 giugno - Forlì, Piazza Saffi

STRADE BLU. EMIDIO CLEMENTI il cantante dei Massimo Volume presenta *Notturmo Americano*.

Info: www.stradeblu.org

dal 19 al 22 giugno

Cervia, varie location del centro storico

FESTIVAL DELLA ROMAGNA

Info: www.turismo.comunecervia.it

dal 20 al 22 giugno - Ravenna, Piazzetta dell'Unità d'Italia

GRIDO DELLA FARFALLA nelle tre giornate il teatro civile in piazza, organizzeremo conferenze con giornalisti, magistrati e altri ospiti per parlare dei temi dell'educazione, della legalità, dell'informazione. Premiazione dei vincitori del terzo premio nazionale "gruppo dello zuccherificio" per il giornalismo di inchiesta.

Info: www.gruppodellozuccherificio.org

dal 21 al 29 giugno - Forlimpopoli

LA FESTA ARTUSIANA - XVIII Edizione gastronomia, spettacoli, concerti, mostre, incontri, animazioni e progetti speciali.

Info: www.pellegrinoartusi.it

29 giugno - Russi, Palazzo San Giacomo

Strade Blue e Ravenna Festival:

VINICIO CAPOSSELA E LA BANDA DELLA POSTA.

Info: www.stradeblu.org • www.ravennafestival.org



l'immaginario, Trasformo dunque siamo). Non mancheranno alcuni film per bambini. Ingresso gratuito per tutti.

Info: www.ravenna2019.eu ■

The programme of *Prove Tecniche 2019*, supported by the cities of Romagna, offers a wide range of events included in the calendar of Ravenna's bid for European Capital of Culture 2019.

Between 14th and 18th July at 9.30pm, Piazza del Popolo will host *Il Cinema in Cinque Tracce*, a selection of films inspired by the 5 themes of Ravenna's candidacy (i.e. *From Threshold to Threshold, The dance of opposites, Toward the open sea, Imagining the imaginary, We transform, therefore we are*). Some children's films will be screened too. Free entry.

Info: www.ravenna2019.eu ■

19, 20, 21 giugno - 1, 2, 3 luglio | dalle 19 alle 21

Ravenna, Teatro Rasi

DALLE SETTE ALLE NOVE teatro, giochi e pic nic sul prato.

Info: www.drammaticovegetale.com

blogartebebe.blogspot.it

dal 30 giugno al 1 agosto - Cesena, via Mami 403

BORGO INDACO. SUOLA ESTIVA DI + ARTI giardino segreto di cultura infantile per bambini dai 3 ai 12 anni con mostre, installazioni, performance, letture, atelier.

Info: www.katriem.it

dal 3 al 12 luglio - Cesena, piazze della città

PIAZZE DI CINEMA Festival del cinema in piazza. Concorso, proiezioni, incontri, mostre.

Info: www.comune.cesena.fc.it/sanbiagiocesena

7 luglio - Cervia, Piazzale dei Salinari

14a ROTTA DEL SALE ripercorre le antiche vie marittime del commercio del sale. La festa di saluto alla flotta storica propone musica e spettacoli suggestivi.

Info: www.turismo.comunecervia.it

dal 18 luglio al 30 agosto

Cervia, Magazzino del sale "Torre"

IVO SASSI - MOSTRA MONOGRAFICA sculture ed opere del maestro Ivo Sassi. **Info:** www.turismo.comunecervia.it

19 luglio - Sant'Alberto, golena del fiume Reno

WORLD LISTENING DAY 2014 evento *in ascolto* nel paesaggio naturale del Parco del Delta del Po. *Una conchiglia per ascoltare la terra* si chiama la macroscopica

opera che verrà installata nella golena del fiume Reno in località Sant'Alberto in provincia di Ravenna.

Info: <http://luigiberardi.blogspot.it>

dal 28 giugno al 1° febbraio 2015

Faenza, MIC - Museo Internazionale delle Ceramiche via Baccarini 19

LA CERAMICA CHE CAMBIA. LA SCULTURA CERAMICA IN ITALIA DAL SECONDO DOPOGUERRA. DA FONTANA A LEONCILLO, DA MELOTTI A ONTANI Una riflessione su una materia, la ceramica, declinata nelle tante poetiche che hanno interessato il nostro XX secolo. Mostra a cura di Claudia Casali.

Info: www.micfaenza.org

luglio - agosto - Faenza, vari luoghi del centro storico

IN TEMPO - AVVICINAMENTI AL TEATRO MASINI MUSICA... Cartellone estivo musicale della città di Faenza che anticipa la stagione invernale del Teatro Masini Musica. **Info:** www.scuolasarti.com

dal 21 al 23 luglio

dalle 22 varie repliche fino alle 24

Ravenna, Battistero Neoniano

ingresso da piazza Arcivescovado

VISIONI DI ETERNO 2014:

LUCE D'ORIENTE, IL BATTISTERO NEONIANO

Spettacolare video Mapping 3D. Progetto e regia Andrea Bernabini. Visual 3D Roberto Costantino, Sara Caliumi. Sound design Davide Lavia.

Ingresso gratuito

Info: www.turismo.ra.it

Spiagge di Ravenna, nove meraviglie da scoprire

Discovering Ravenna's nine wonderful beaches

Le Spiagge di Ravenna, che anche quest'anno hanno ricevuto il conferimento della **Bandiera Blu**, sono sempre più accoglienti e ricche di eventi per tutti.

Sabbia fine, pinete rigogliose, porti turistici, stabilimenti attrezzati e aperti fino a tarda sera, sport sulla riva e in acqua, festival internazionali di musica, intrattenimenti per tutta la famiglia, ottima gastronomia e tanto altro. Gli appassionati di immersioni subacquee potranno effettuare escursioni alla meravigliosa **Oasi Paguro** a pochi chilometri dalla costa.

Fino al 13 settembre 2014 sono in vigore gli orari estivi dei mezzi pubblici, con potenziamenti verso le località balneari.

Il Bus Navetto collega, nei fine settimana, i parcheggi di scambio (Marchesato, via Trieste e viale delle Americhe) con le località di Punta Marina Terme e Marina di Ravenna. Potenziato anche il servizio di Traghetto (www.mete.ra.it)

Info: www.turismo.ra.it



Venerdì 4 luglio torna **La Notte Rosa**, la grande festa dell'estate in Riviera che ha per tema *Il Bacio - La Passione*: concerti, performance teatrali, reading, installazioni, mostre, spettacoli, e tanta gastronomia. Tutte le nove spiagge ravennati saranno animate da concerti, sagre, eventi multipli.

Segnaliamo: a Ravenna, nella suggestiva cornice della Rocca Brancaleone Ravenna Festival propone dalle 21.30 una serata "rosa" all'insegna della musica e del divertimento: *FoleyMandala*, con djset **Claudio Coccoluto**, Matteo Scaioli e David Loom. Al Villaggio del Fanciullo (zona Ponte Nuovo) in via del Pino 102/104 si svolgerà invece dalle 18 alle 23.30 *Notte Rosa dei Bambini*, un evento per tutte le famiglie con gonfiabili, burattini, mascotte, Bimbobell, truccabimbi, spettacoli in arena, stand gastronomici.

In centro storico fino alle ore 23 apertura della Basilica di San Vitale, Mausoleo di Galla Placidia, Cripta Rasponi-Giardini

Pensili con visite guidate, negozi aperti, mercatini. Sabato 5 luglio alle ore 18.45 è organizzata la speciale visita guidata a cura di Ravenna Incoming: *La passione letteraria a Ravenna: Paolo e Francesca, Teresa e Byron* (vedi in dettaglio pag. 20).
Info: www.lanotterosa.it ■

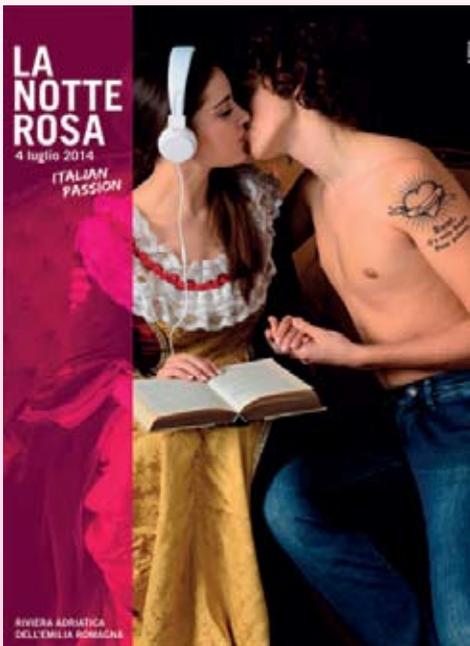


IL FESTIVAL DEI BAMBINI

Dal 14 al 21 giugno si svolgerà su tutta la costa romagnola la prima edizione del **Festival dei Bambini - La riviera**

delle famiglie in festa: un'intera settimana di eventi dedicati alle famiglie con bambini, promossa dall'Unione prodotto Costa e Apt Servizi, in collaborazione con i Comuni. Diversi gli appuntamenti anche in città.

Tutto il programma su:
www.ilfestivaldeibambini.it



La *Notte Rosa* returns on Friday, 4th July. *The kiss, the passion* will be the theme of this big summer event on the Riviera that involves the 9 beaches of Ravenna with concerts, performances, readings, installations, shows and food. Ravenna's programme include music and fun at Rocca Brancaleone with *FoleyMandala* at 9.30pm and dj set by **Claudio Coccoluto**, Matteo Scaioli and David Loom; *Notte Rosa dei Bambini* at Villaggio del Fanciullo (Via del Pino 102/104) from 6pm to 11.30pm with many activities for families; the opening of monuments and shops in the city centre. A special guided tour will be held on Saturday, 5th July at 6.45pm, called *La passione letteraria a Ravenna: Paolo e Francesca, Teresa e Byron* (see details on page 20) ■

Concerti soul davanti al mare

Soul concerts by the sea



Spiagge Soul, il festival totalmente gratuito di musica soul, torna dal 17 al 27 luglio e invaderà Marina di Ravenna, Lido Adriano, Punta Marina, Marina Romea, Porto Corsini, Ravenna ESP e, per il primo anno, Lido di Savio. La manifestazione porterà un carico di vibrazioni musicali positive sulle spiagge, sulle banchine, negli stabilimenti balneari, nei locali e nelle piazze con più di 40 concerti e grandi artisti di fama internazionale. La novità 2014: clinic e workshop per giovani cantanti e musicisti tenuti da alcuni dei nomi più rappresentativi del cartellone. Ancora una volta l'evento si conferma come un'occasione di incontro e di scambio fra realtà e culture differenti, attraverso il connubio musica-gastronomia: i ristoranti, i bar e gli stabilimenti balneari della costa ravennate proporranno infatti aperitivi dedicati e ricette tipiche rielaborate, con menù degustazione a prezzo fisso, in un'ottica *Soul Food*. Organizzazione: Associazione culturale Blues Eye, Eikon, Comune di Ravenna, Pro Loco. Direttore artistico Francesco Plazzi.

www.spiaggesoul.it ■

From 17th to 27th July, the free *Spiagge Soul* music festival invades Marina di Ravenna, Lido Adriano, Punta Marina, Marina Romea, Porto Corsini, Ravenna ESP and for the first year Lido di Savio too. Over 40 concerts and big international artists will be performing on the beach, in the pubs and bars and on the squares. News of 2014: clinics and workshops for young singers and musicians with some of the most important scheduled artists. "Soul food" menu will be served during the festival ■



Riviera Beach Games

I Lidi di Ravenna ospitano ogni anno un gran numero di competizioni sulle spiagge.

Info: www.rivierabeachgames.it

Marina Romea (Ra) - Camping Villaggio del Sole

Porto Corsini (Ra) - Stadio Comunale

13, 14, 15 giugno

Due giorni di mare

Festa Nazionale dello Sport su spiaggia che vede tornei di pallavolo, basket, dodgeball (Bagno Villaggio del Sole di Marina Romea) e calcio (Stadio Comunale di Porto Corsini)

Info: CSI Ravenna 0544.31371 - 347.1038249

www.duegiornimare.it

Bagno Azzurra di Lido Adriano - 22 giugno

Bagno White di Marina di Ravenna - 13 luglio

Bagno Luisa di Marina di Ravenna (finale) - 27 luglio

Beach Dodgeball Circuit 2014

Circuito di tornei organizzati in diversi stabilimenti balneari dalle società partecipanti ai campionati invernali.

Info: CSI Ravenna 0544. 31371 - 347.1038249

Punta Marina Terme (Ra) - Bagno Baloo

28, 29 giugno - 26, 27 luglio - 23, 24 agosto

ore 13 - 16

Regata velica per amatori per derive e catamarani

Percorso su bastone olimpico di circa 2 miglia

12 luglio - ore 8-13

Gara nazionale di mezzofondo 2500 mt.

e gara di fondo 5000 mt.

13 luglio - ore 8-13

Gara nazionale di fondo 10.000 mt.

Info: tel. 0544.437022

Campo da baseball "Alligator's field

via Lago di Garda - Ravenna

25 luglio (12-19), 26 luglio (9-20) 27 luglio (9 con premiazioni alle 16)

Torneo degli Alligator

Torneo giovanile (under 14) con squadre che provengono da tutta Italia e da Praga. Per l'occasione animazioni. Info: Ravenna Baseball: 349.2492293

Bagno Susanna - Punta Marina Terme (Ra)

26, 27 luglio | ore 9-18

Torneo di Beach Volley amatoriale

31 luglio e 1, 2 agosto | mattina e pomeriggio

Giochi in spiaggia

Giochi in acqua e sulla sabbia in formula divertente per tutti i bambini dai 3 ai 13 anni. Iscrizioni gratuite con premi e gadgets per tutti

8, 9, 10 agosto | ore 9-19

A.S.D. Lorenzo Morini

Torneo amatoriale di beach volley aperto a tutti con 7 distinte gare con tornei dedicati: under 10-12-14-16, femminile, misto e open. Ricchi premi e gadget per tutti. Si utilizzeranno 12 campi su 3 diversi stabilimenti balneari, più 4 campi centrali nella spiaggia libera.

Info: tel. 348.2284673 - www.bagnosusanna.it

Festival Donne verso il mare aperto



Il Festival *Donne verso il mare aperto*, che si svolgerà dal 16 al 20 luglio, nasce dalla collaborazione tra le tre Pro Loco dei Lidi Nord di Ravenna, Porto Corsini, Marina Romea, Casal Borsetti, e si propone come evento di spessore culturale e di piacevole

intrattenimento nel contesto della stagione estiva. Verso il mare aperto, metafora del "viaggio" delle donne in prospettiva futura, è una delle cinque tracce della candidatura di Ravenna Capitale Europea della Cultura nel 2019, a cui il Festival fa riferimento. Il tema di quest'anno è *Scusa se esisto* e diverse saranno le mostre allestite in vari luoghi. Concerti, azioni teatrali, degustazioni, incontri e conversazioni.

Info: Pro Loco Casal Borsetti:

tel. 0544.444912

Pro Loco di Marina Romea:

tel. 0544.446035

Pro Loco Porto Corsini:

tel. 0544.447399

www.donneversoilmareaperto.com

As the product of a collaboration between the three Pro Loco of Ravenna's northern beaches (Porto Corsini, Marina Romea and Casal Borsetti), *Donne verso il mare aperto* summer festival will take place between 16th and 20th July and offer cultural events and entertainment. The journey *Verso il mare aperto* (Toward the open sea) is also one of the five themes of Ravenna's candidacy for European Capital of Culture 2019. Topic of the year is *Scusa se esisto* (I'm sorry I exist), represented through many exhibitions, concerts, theatre performances, food tasting, meetings and talks.



Alla Standiana gareggiano i draghi

Dragon boats competing
at the Standiana

La Federazione Italiana Dragon Boat e la Federazione Internazionale Dragon Boat dal 2 al 7 settembre realizzeranno il **IX Campionato Mondiale di Dragon Boat 2014**, che si svolgerà a Ravenna, nella sede della Canottieri Ravenna 1873, nel suggestivo Parco della Standiana, km 162 SS16 (Mirabilandia). Da mesi la macchina organizzativa sta pianificando l'evento che vedrà atleti provenienti da oltre 30 nazioni, almeno 200 equipaggi e un numero di atleti di oltre 4300 unità. Il Dragon Boat, barca del drago, è una imbarcazione di indubbe origini cinesi, la sua forma costruttiva tende ad assomigliare ad un drago nel corpo, a prua con la testa e a poppa con la coda di un immaginario, coloratissimo, agguerrito "re delle acque", lungo e filante tanto che alcune imbarcazioni misurano più di 20

metri con circa 40 membri di equipaggio. La spettacolarità e il folklore di questa disciplina remiera, che vede solo in Italia 6.000 praticanti e oltre mezzo milione nel mondo, attrae migliaia di appassionati e non ad ogni manifestazione.

Le variopinte imbarcazioni, mosse da venti vogatori al ritmo di un tamburino e condotte da un timoniere, si sfidano su diverse lunghezze dalle estenuanti regate di fondo agli entusiasmanti sprint sui 200 metri. L'intera manifestazione sportiva si



svilupperà secondo un protocollo stabilito dalla Federazione Internazionale di Dragon Boat, che prevede peraltro una cerimonia inaugurale in "stile olimpico" con spettacolo di apertura e sfilata dei team partecipanti e una dichiarazione di apertura dei Mondiali.

Le gare si disputeranno su cinque giorni per un totale di 400 regate; tutte le imbarcazioni omologate IDBF avranno identici standard costruttivi e performance idrodinamiche.

Al programma strettamente sportivo si affiancheranno altre attività ludico-ricreative che vedranno coinvolti atleti e supporter fin dal primo settembre.

www.dragonboat.it ■



Organized by the Italian and International Dragon Boat Federations, the 9th Dragon Boat World Championship 2014 will take place in Ravenna from 2nd to 7th September at the facilities of Canottieri Ravenna 1873, located inside the charming Parco della Standiana, trunk road 16 (km 162, Mirabilandia). Athletes from more than 30 nations, at least 200 crews and over 4300 athletes will participate in the regattas.

The Dragon Boat is a Chinese watercraft resembling a dragon in shape - with the head of a fantastic, colourful and fierce "king of the waters" at the bow and the tail at the stern.

The multicoloured boats, driven by 20 rowers to the rhythm of a drummer and conducted by a helmsman, will compete on different lengths, from the exhausting long races to the exciting 200m races. Some entertaining activities will surround the 400 regattas. The programme also includes an Olympic-like inauguration with opening show and parade of teams.

Info: www.dragonboat.it ■

Le mostre

Exhibitions

Museo Nazionale di Ravenna

'14


via San Vitale, 17
fino al 14 settembre
until 14th September
 Fino al 14 settembre 2014
Alberto Biasi a San Vitale.

La luce e gli ambienti della storia

Una grande retrospettiva dedicata al Maestro dell'Arte Cinetica e programmata nella spettacolare cornice classica del complesso benedettino della Basilica di San Vitale.

L'esposizione ricostruisce il percorso creativo dell'artista dagli esordi sul finire degli anni '50 alle più recenti sperimentazioni, attraverso circa sessanta opere.

In contemporanea, il Mausoleo di Teodorico accoglie un nucleo di opere in acciaio cor-ten di Biasi, in un dialogo ideale fra arte contemporanea e storia, in luoghi che sono patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO.

Orari: Museo Nazionale di Ravenna : martedì - domenica 8.30 - 19.30 (chiusura biglietteria 19); lunedì chiuso. Mausoleo di Teodorico: tutti i giorni 8.30 - 19 (chiusura biglietteria 19)

La mostra è in promozione abbinata all'ingresso ai monumenti e musei della Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna (Museo Nazionale di Ravenna, Mausoleo di Teodorico, Basilica di Sant'Apollinare in Classe).

Info: tel. 0544.543711

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Galleria FaroArte

'14

Piazzale dei Marinai d'Italia 20
 Marina di Ravenna (Ra)

Fino al 23 giugno/until 23rd June

Composizioni

Mostra di sculture di Sergio Casadio. Un artista che alle soglie degli 84 anni accetta nuovamente la sfida della creatività con risultati sorprendenti.

Orari: venerdì, sabato e domenica ore 20.30 - 22.30

Dal 28 giugno al 13 luglio

from 28th June to 13rd July

La bella Marina

Mostra fotografica. Storia e personaggi che hanno caratterizzato il legame di Marina di Ravenna con il mare. Per far crescere e condividere il senso di

appartenenza alla comunità e al suo territorio.

Orari: mercoledì, sabato e domenica ore 20.30 - 22.30.

Dal 19 luglio al 17 agosto

from 19th July to 17th August

Dora Markus. Mare bizantino

Mostra del mosaicista Felice Nittolo in cui acqua, mosaico e territorio diventano protagonisti di un messaggio sorprendente attraverso rimandi poetici ispirati alla poesia di Eugenio Montale.

Orari: mercoledì, venerdì, sabato e domenica ore 20.30 - 23

Dal 24 agosto al 22 settembre

From 24th August to 22nd September

Premio Marina di Ravenna 2014

Concorso internazionale di pittura - 58° edizione
 Sabato 23 agosto ore 21: presentazione dei cinque vincitori.

In un mese di Residenza d'artista (dal 24 agosto al 22 settembre) nella Galleria FaroArte, trasformata per l'occasione in atelier, i cinque vincitori realizzeranno le opere da esporre al MAR dal 13 dicembre 2014 all'11 gennaio 2015.

Ex Chiesa S. Maria delle Croci

'14

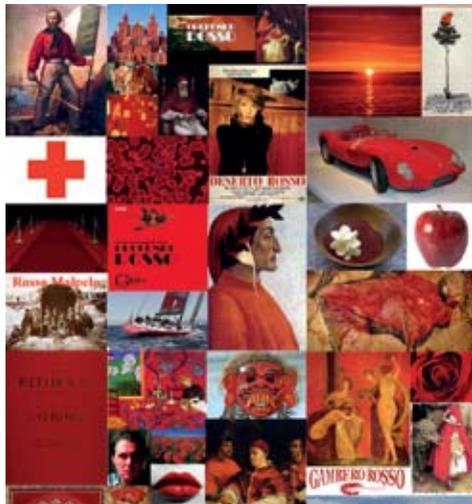
via Guaccimanni 5/7

Fino al 29 giugno

until 29th June

Vedo Rosso

Ricerca, progetti, opere, musica, mosaico



Esposizione di opere architettoniche, grafiche, pittoriche, scultoree e musive, proiezioni, performances, video/installazioni e musica dal vivo a opera di allievi ed ex allievi del Liceo Artistico - Istituto d'Arte per il Mosaico "P.L. Nervi - G. Severini" di Ravenna e dell'Accademia di Belle Arti di Ravenna.

Orari: fino al 14 giugno: lun/sab 9-17 domenica 10-12. Dal 16 al 29 giugno: lun/sab 9-13 dom 10-12

Il Calendario dell'estate

tre mesi di appuntamenti da non perdere

Summer events calendar

three months of must-see events



© GTG/Vincent Lepresle



Nelle pagine che seguono troverete tutti gli appuntamenti che animano l'estate di Ravenna, sera dopo sera: dai grandi spettacoli di **Ravenna Festival**, alle visite guidate di **Mosaico di Notte**, agli eventi realizzati dalle associazioni di categoria per **Ravenna Bella di Sera**, e tanto altro ancora. Tre mesi da non perdere.

*The following pages list all the events scheduled for the summer season in Ravenna: from the great performances of **Ravenna Festival**, to the guided tours of **Mosaico di Notte** and the events produced by the trade associations for **Ravenna Bella di Sera** and much more. Three months not to be missed.*

Spettacoli a pagamento/performances with fee: Ravenna Festival, TAMO al chiaro di Luna, Le Conferenze del Planetario, Rocca Cinema

Calendario aggiornato al 31 maggio 2014. Si declina ogni responsabilità in merito a modifiche di programmazione.
Calendar updated to 31st May 2014. Any responsibility is declined in regarding to changes to the programme.

fino a SETTEMBRE/until SEPTEMBER

Centro Visite "Cubo Magico Bevanella"
Via Canale Pergami - Savio (Ra)

Estate al Cubo

Orari: fino al 15 giugno: sabato 15-18, domenica e festivi 9.30-12.30/15-18

dal 16 giugno al 31 agosto: tutti i giorni 18-20; dall'1 al 30 settembre: sabato 15-18, domenica e festivi: 9.30-12.30/15-18. Escursioni e visite sono possibili tutto l'anno su prenotazione, per gruppi con più di 15 partecipanti.

Tel. 335.5632818 • www.atlantide.net/bevanella

MUSEO LA CASA DELLE MARIONETTE

vicolo Padenna 4/a

Tel. 392.6664211 • www.teatrodeldrago.it

fino al 21 GIUGNO/until 21st JUNE

▷ dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 13

from Monday to Friday from 9am to 1pm

Corso di Teatro per bambini e ragazzi dai 9 ai 13 anni, direzione Teatro del Drago

dal 14 al 21 GIUGNO/from 14th to 21st JUNE

▷ dalle 10 alle 18/from 10am to 6pm

Apertura straordinaria e ingresso gratuito

Visite guidate dalle ore 18 alle 19: mercoledì 18, giovedì 19, venerdì 20 giugno

Il Museo ospita la Collezione della Famiglia Monticelli: una bellissima raccolta di marionette, burattini, scenografie, copioni manoscritti e altro materiale cartaceo di spettacolo. Costo 5 € a famiglia o a coppia per la visita.

dal 9 giugno al 1 agosto

from 9th JUNE to 1st AUGUST

▷ dalle 10 alle 18/from 10am to 6pm

Museo TAMO, Complesso di San Nicolò
via Rondinelli 2

Museo del Territorio - via del Sale 88

San Pietro in Campiano (Ra)

TAMO FOR KIDS: Estate al Museo

Dal lunedì al venerdì mattina le sezioni didattiche di RavennAntica organizzano giornate o settimane di divertimento per i più piccoli.

Ingresso a pagamento, prenotazione obbligatoria:
tel. 0544.213371 • www.tamoravenna.it

LE SERATE AI GIARDINI PUBBLICI

The evenings at the Public Gardens

Tutti i mercoledì dal 18 giugno al 30 luglio

all Wednesdays from 18th JUNE to 30th JULY

▷ dalle 21/from 9pm

Chalet dei Giardini Pubblici di Ravenna
viale Santi Baldini

Lo Chalet dei Bambini

Rassegna di spettacoli, eventi e laboratori per bambini e genitori ad ingresso gratuito

A cura dello Chalet dei Giardini e Teatro del Drago
Programma completo su www.teatrodeldrago.it

Tutti i giovedì dal 19 giugno al 31 luglio

all Thursdays from 19th JUNE to 31st JULY

Estate Tango 2014 alla Balera

Per tutti i curiosi che vogliono provare il tango: corsi

per principianti e pratica di tango a tutti i livelli. A cura di Verdemilonga Tango Club di Ravenna. Per prenotazioni e iscrizioni: tel. 393.4417050.

Info: Chalet Ravenna 0544.63201

fino a metà SETTEMBRE

until the first half of SEPTEMBER

Sulle spiagge della provincia di Ravenna

Mosaico in Tour 2014

Un vero e proprio laboratorio mobile su quattro ruote organizzato per portare in spiaggia corsi professionali completi di insegnanti, artisti e i colori delle tessere di mosaico. I mosaici realizzati rimarranno agli esecutori. A cura di Associazione Culturale Il Cerbero

Info: tel. 335.8151821

ESTATE IN BIBLIOTECA

▷ **Giugno, luglio e agosto/June, July and August**

Info: www.classense.ra.it

Le Biblioteche del Sistema Bibliotecario Urbano Classense vi aspettano con tante letture per tutte le età.

Se leggere non è il tuo forte, fanne il tuo debole

Dal 15 giugno al 15 settembre gara di lettura estiva per lettori senza confini: le Biblioteche (Fuori... legge - Piangipane, Olindo Guerrini - Sant'Alberto, Celso Omicini - Castiglione di Ravenna, Manara Valgimigli - Santo Stefano) promuovono la gara di lettura estiva per ragazze e ragazzi. Premi e divertimento.

Laboratori creativi e le letture estive

Biblioteca Celso Omicini - Via Vittorio Veneto, 21
Castiglione di Ravenna - Tel. 0544.951754

Biblioteca Manara Valgimigli - Santo Stefano
Tel. 0544.563662

UN BAGNO DI LIBRI. Nati per leggere in spiaggia

▷ Dal 23 giugno al 26 luglio

from 23rd June to 26th July

Letture per genitori con bambini da 0 a 6 anni, a cura dei lettori volontari Nati per Leggere Ravenna, presso gli stabilimenti balneari:

Punta Marina Terme

Lunedì ore 17-18 Bagno FEDERICO, Martedì ore 17-18 Bagno NARIZ, Mercoledì ore 10-11 Bagno VELA, Giovedì ore 17-18 Bagno NAUTILUS

Marina di Ravenna

Mercoledì ore 17-18 Bagno SOTTOMARINO, Giovedì ore 17-18 Bagno PARADISO, Venerdì ore 17-18 Bagno COCOLOCO

Casal Borsetti

Martedì ore 17-18 Bagno ADRIA, Giovedì ore 17-18 Bagno VENTAGLIO

BIBLIOBUS AL MARE

Da oggi sono i libri a venire da te

▷ **Percorso estivo dal 9 giugno al 24 agosto**

Summer route from 9th June to 24th August

Info: tel. 338.5794661 • bibliobus@classense.ra.it

Percorsi e orari delle fermate: www.classense.ra.it

Chiusura del servizio: 23 luglio e tutti i festivi

LE CONFERENZE DEL PLANETARIO

► da giugno a fine agosto

from June to the end of August

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
Tutti i martedì e giovedì alle ore 21.30. Ingresso a pagamento.

Info: tel. 0544.62534 lunedì-venerdì ore 8 - 12.30; martedì e venerdì ore 21 - 23

ROCCA CINEMA 2014

► da metà giugno ai primi di settembre

from mid-June to early days of September

Arena Rocca Brancaleone - via Rocca Brancaleone 1
Proiezione unica

Giugno e luglio ore 21.30

Agosto e settembre ore 21.15

Info: www.cinemaincentro.it

MOSAICO DI NOTTE 2014

► dal 20 giugno al 5 settembre dalle 21 alle 23

from 20th June to 5th September from 9pm to 11pm

Ogni martedì e venerdì apertura straordinaria di: Domus dei Tappeti di Pietra, Basilica di San Vitale, Mausoleo di Galla Placidia e Cripta Rasponi-Giardini Pensili del Palazzo della Provincia. Possibilità di visite guidate (vedi box pag. 12).

Giugno

'14

Sabato 14 GIUGNO/Saturday 14th JUNE

► ore 21/9pm

Punta Marina Terme (Ra) - Stabilimento Termale
viale C. Colombo 161

La Notte Celeste

Terme Aperte in Emilia Romagna: spettacoli, eventi, benessere. Info e prenotazioni: Tel. 0544.437222

► ore 10 alle 19/from 10am to 7pm

Ritrovo: Cubo Magico Bevanella (parcheggio)

Pescando Ravenna

Passaggiata lungo il Fiume Bevano. Per l'occasione saranno aperti alcuni Capanni da pesca.

Info: tel. 0544.495353

► ore 16/4pm

MAR - Museo d'Arte della città - via di Roma 13

Il Festival dei Bambini 2014: Genitori & Bambini

L'incanto dell'affresco. Capolavori strappati da Pompei a Giotto, da Correggio a Tiepolo.

Percorso guidato alla mostra e Laboratorio didattico (bambini dai 5 anni). Costo: bambini 3 €, adulti 7 €
Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.482487

► ore 18/6pm

Loggetta Lombardesca, Giardini Pubblici
viale Santi Baldini

Il Festival dei Bambini 2014: Fagiolino Eroe

Burattini della Famiglia Monticelli con scenografie del XIX secolo. A cura del Teatro del Drago.

► dalle 19 alle 23/from 7pm to 11pm

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12

Ravenna Festival 2014

Gruppo Nanou

1914. Strettamente confidenziale

Creazione *site specific* nelle stanze del Palazzo
Di Marco Valerio Amico

► ore 21/9pm

Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

Ravenna Festival 2014

Czech Philharmonic Orchestra

Valery Gergiev | direttore

Yeol Eum Son | pianoforte

Domenica 15 GIUGNO/Sunday 15th JUNE

► fino al 21 giugno/until the 21st June

Osteria del Mariani - via Ponte Marino 19

Ravenna Festival 2014

A cena con l'Opera

Operapuclose: Donizetti's L'elisir d'amore

15,16,17 giugno ore 20.30

Regia di Valentina Ceschi

► ore 11.15/11.15am

Basilica di San Francesco

Ravenna Festival 2014

Liturgie domenicali In Templo Domini

Messa delle Alpi Marittime

Canti della tradizione piemontese e della Contea di Nizza. Corou de Berra

► ore 16/4pm

MAR - Museo d'Arte della città - via di Roma 13

Il Festival dei Bambini 2014: Genitori & Bambini

L'incanto dell'affresco. Capolavori strappati da

Pompei a Giotto, da Correggio a Tiepolo.

Percorso guidato alla mostra e Laboratorio didattico (bambini dai 5 anni). Costo: bambini 3 €, adulti 7 €
Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.482487

► ore 18/6pm

Loggetta Lombardesca, Giardini Pubblici

Il Festival dei Bambini 2014

Fagiolino e Carlo V

Burattini della Famiglia Monticelli con scenografie del XIX secolo. A cura del Teatro del Drago.

► ore 21.30/9.30pm

Chiostrì della Biblioteca Classense - via Baccarini 3

Ravenna Festival 2014

La guerra di Piero

Echi di guerra nelle canzoni delle Alpi Occidentali fra Provenza, Piemonte, Liguria e Nizza.

Corou de Berra

Lunedì 16 GIUGNO/Monday 16th JUNE

► ore 18.30/6.30pm

Biblioteca Olindo Guerrini - Via O. Guerrini, 60
Sant'Alberto(Ra)

Streta la foja, Ierga la veja...

Letture in dialetto per bambini a partire dai 5 anni, a cura delle lettrici volontarie

(segue dal 16 giugno) ▶ **ore 18/6pm**

Sala Nullo Baldini - via Guaccimanni 10

Ravenna Festival 2014: Incontro con Annette Becker

La guerre comme camouflage, le camouflage comme guerre

▶ **dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30pm to 10.30pm**

Sala Paolo Serra - Giardino Rasponi orto Botanico

piazza Paolo Serra 20

Parlando sotto le stelle

UFO, L' aviazione extraterrestre opera sulla terra

Relatore Pier Giorgio Caria

▶ **ore 21/9pm**

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

Ravenna Festival 2014

Lucilla Galeazzi e Moni Ovadia

Doppio fronte. *Oratorio per la grande guerra*

Martedì 17 GIUGNO/Tuesday 17th JUNE

▶ **ore 16.30/4.30pm**

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17

Il Festival dei Bambini 2014: Animali in libertà

Visita guidata alla scoperta degli animali nascosti nelle opere del Museo e laboratorio creativo. Costo: gratuito fino a 18 anni e over 65; intero 5 € e 2,50 € dai 18 ai 25 anni e docenti delle scuole statali a tempo indeterminato.

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▶ **ore 18/6pm**

Sala Muratori - Biblioteca Classense - via Baccarini 3

Ravenna Festival 2014

Incontro con Alberto Melloni: *Via Sancti Romualdi*

▶ **ore 21.30/9.30pm**

Chiostrì della Biblioteca Classense- via Baccarini 3

Ravenna Festival 2014: Colloqui con la cattiva dea

Piccole storie della Grande Guerra di e con Elena Bucci. Musiche e fisarmonica di Simone Zanchini

▶ **ore 22/10pm**

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Finalmente in Piazzetta!

Concerto live con Kisses from Mars

Mercoledì 18 GIUGNO/Wednesday 18th JUNE

▶ **dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm**

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi

▶ **dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30pm**

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo

▶ **ore 21/9pm**

Pineta S. Giovanni presso Micoperi - via Trieste 279

Ravenna Festival 2014

Il carnevale degli animali e altre bestie d'amore

Musiche di Camille Saint-Saëns e canzoni di **Vinicio**

Capossela. Con Vinicio Capossela e il suo ensemble.

Trio Amadei, solisti della Vianiner Philharmoniker

▶ **ore 21/9pm**

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra: D'un sangue più vivo

Poeti romagnoli del Novecento

Antologia a cura di Gianfranco Lauretano e Nevio Spadoni

Giovedì 19 GIUGNO/Thursday 19th JUNE

▶ **ore 9.15/9.15pm**

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17

Il Festival dei Bambini 2014: Animali in libertà

Visita guidata alla scoperta degli animali nascosti nelle opere del Museo e laboratorio creativo. Costo: gratuito fino a 18 anni e over 65; intero 5 € e 2,50 € dai 18 ai 25 anni, e docenti delle scuole statali a tempo indeterminato.

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▶ **ore 20/8pm**

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo

▶ **fino al 21 giugno ore 20.30**

until the 21st June 8.30pm

Osteria del Mariani - via Ponte Marino 19

Ravenna Festival 2014: A cena con l'Opera

Operapuclose: Puccini's La Bohème

Regia di Robin Norton-Hale

▶ **ore 21/9pm**

Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

Ravenna Festival 2014: Ute Lemper

Canzoni dal secolo breve (1914-1991)

Orchestra Giovanile Luigi Cherubini

Tonino Battista | direttore

▶ **ore 21/9pm**

Le Cantine di Palazzo Rava - via di Roma 117

I Sedici

Il ruolo dell'architettura contemporanea

Conferenza con Davide Cristofani e Lazzaroni e

Pinoni (Faenza). A cura dell'arch. Emilio Rambelli

Venerdì 20 GIUGNO/Friday 20th JUNE

▶ **fino al 22 giugno/until 22nd June**

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Grido della Farfalla

Conferenze sui temi dell'educazione, legalità e informazione (vedi pag. 22)

▶ **fino al 24 giugno/until 24th June**

Cattedrale di Ravenna - piazza Duomo

Festa di San Giovanni

Festa della Parrocchia nella Cattedrale. Spettacolo teatrale, proiezione film e tanto altro.

www.duomoravenna.it

▶ **dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm**

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
La storia di Russi - Dalla villa alla città
 Con Eraldo Baldini e Dante Bolognesi, partecipa Antonio Patuelli

▷ dalle 19/from 7pm

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11
Le 3 degustazioni di Alex e Paul

▷ dalle 20 alle 24/from 8pm to 12am

Caffè Dante - via Mariani 15
Degustazione birre bionde artigianali
 In collaborazione con Birra Bizantina

▷ ore 20.30/8.30pm

Museo NatuRa - via Rivaletto 25 - S. Alberto (Ra)
Parco al chiaro di luna: A Cena con la Zabariona
 Cena a tema dedicate alle ricette della tradizione locale. Lettura di brani e sonetti della letteratura romagnola. Per i bambini letture e laboratori tematici. Costo: adulti 35 € bambini (dai 4 ai 10 anni) 12 €, gratuito per bambini dai 0 ai 3 anni

▷ dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A
Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

▷ ore 21/9pm

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12
Ravenna Festival 2014
Violoncello barocco e misteriosi carteggi
 Dai Ricercare di Domenico Gabrielli "Minghehn dal viulunzel" alle Suite di Bach. Violoncello Mauro Valli, testi di Piero Mioli, voce recitante Franco Costantini

▷ ore 21/9pm

Pieve Romanica S. Lorenzo - Filetto (Ra)
Pievi in Musica
 Il cinema in concerto, con l'Ensemble Mosaici Sonori

▷ ore 21.30/9.30pm

Rocca Brancaleone
Ravenna Festival 2014
Anna Calvi - One Breath

▷ ore 21.30 (cielo permettendo)/9.30pm

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
Il Festival dei Bambini 2014
Osservazione del cielo al telescopio
 Ingresso gratuito, a cura dell'Ass. Astrofilo di Ravenna

Sabato 21 GIUGNO/Saturday 21st JUNE

▷ ore 16.30/4.30pm

Museo NatuRa - via Rivaletto 25 - S. Alberto (Ra)
Festival dei Bambini 2014: Qua la zampa
 Visita guidata con letture dedicata alla scoperta degli animali e delle loro curiose impronte. A seguire laboratorio ludico e creativo. Costo: 4,50 € prenotazione consigliata tel. 0544.528710
 ore 18 - **Passeggiata al tramonto**
 Escursione naturalistica a piedi alla scoperta delle

Valli Meridionali di Comacchio. Costo: 5 €; gratuito per i bambini che hanno partecipato al laboratorio, prenotazione obbligatoria tel. 0544.528710

▷ ore 21/9pm

Basilica di San Vitale
Ravenna Festival 2014: Pax de Caelo descendit
 La Grande Chapelle. Albert Recasens | direttore

▷ ore 21.30/9.30pm

Palazzo Mauro De André - viale Europa 1
Ravenna Festival 2014
Ballet Du Grand Théâtre De Genève
Soirè Lux/Glory

Domenica 22 GIUGNO/Sunday 22nd JUNE

▷ ore 10.30/10.30am

Basilica di San Vitale
Ravenna Festival 2014
Liturgie domenicali In Templo Domini
Messa nella Svegliata del XVI secolo
 La Grande Chapelle

▷ ore 19.30/7.30pm

Basilica di San Francesco
Musica e Spirito 2014
 Concerto con l'Orchestra della Cappella Musicale della Basilica di San Francesco.
 Giuliano Amadei | direttore

▷ ore 21/9pm

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2
Ravenna Festival 2014: Le Maître et la Ville
 Micha van Hoecke incontra le scuole di danza della città nei 25 anni di Ravenna Festival

Lunedì 23 GIUGNO/Monday 23rd JUNE

▷ ore 16.30/4.30pm

Biblioteca Olindo Guerrini - Via O. Guerrini, 60 S. Alberto (Ra)
Streta la foja, lerga la veja...
 Letture in dialetto per bambini a partire dai 5 anni, a cura delle lettrici volontarie.

▷ dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30pm to 10.30pm

Anfiteatro - Giardino Rasponi orto Botanico ingresso piazza Paolo Serra 20
Parlando sotto le stelle
Numerologia: alla scoperta di ciò che è il tuo scopo nella vita. Relatori Guido Rossetti

▷ ore 21/9pm

Basilica di Sant'Apollinare Nuovo
Ravenna Festival 2014: Pennsylvania Girlchoir
 Da Kodaly agli spiritual
 Direttore Vincent Metallo. In collaborazione con I Luoghi dello Spirito e del Tempo

▷ ore 21/9pm

Artificeria Almagià - via dell'Almagià 2
Ravenna Festival 2014: Takku Ligey Theatre
Opera Lamb, ideazione Mandiaye N'Diaye e Modou Gueye. Drammaturgia e regia Mandiaye N'Diaye e Laity Fall

Martedì 24 GIUGNO/Tuesday 24th JUNE**> ore 18/6pm**

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari**Il Genio delle acque a TAMO**

L'enigma di un volto nel mosaico della domus romana di Piazza Anita Garibaldi. Con Elsa Signorino e Giovanna Montevocchi

> ore 19/7pm

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12

Ravenna Festival 2014**Musica e Guerra: Per amore e libertà**Ore 19 - **Sganapino in trincea, eroe suo malgrado**

Di Sergio Diotti e Stefano Giunchi con i Burattini dell'Atelier delle Figure.

Ore 20.30 - **Viaggio musicale dal Risorgimento****alla Resistenza.** Ensemble Ottoni RomanticiOre 22 - **Il combattimento di Tancredi e Clorinda**

Di Claudio Monteverdi

La Veneziana - direttore Claudio Cavina**> ore 22/10pm**

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Finalmente in Piazzetta!**Concerto live con Eleonora Mazzotti****Mercoledì 25 GIUGNO/Wednesday 25th JUNE****> dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm**

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi**> dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30**

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo**> ore 21/9pm**

(repliche giovedì 26 e venerdì 27 giugno ore 21)

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

Ravenna Festival 2014: Father and son(ispirato a *Gli sdraiati* e *Breviario comico*)

Di Michele Serra, con Claudio Bisio, regia Giorgio Gallione

> ore 21/9pm

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra**Papi, imperatori e condottieri: le statue di Ravenna**

Franco Gàbici racconta aneddoti, curiosità e storie dei personaggi raffigurati nelle statue della città

Giovedì 26 GIUGNO/Thursday 26th JUNE**Ravenna Festival 2014****Musica e Guerra: 900 FERITO**

Ore 19 - Piazza del Popolo

Concerto della Fanfara dei Carabinieri

ore 20.30 - Teatro Luigi Rasi - via di Roma 39

Pagine di guerra

Duo pianistico: Emanuele Arciuli, Andrea Rebaudengo.

Percussioni: Andrea Dulbecco e Luca Casella

Ore 22.30 - Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

Pace sulla terra

Anelito alla pace nella musica corale del '900

La Stagione Armonica - direttore Sergio Balestracci

> dalle 20/from 8pm

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo**> dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30 to 10.30pm**

Sala Paolo Serra - Giardino Rasponi orto Botanico

piazza Paolo Serra 20

Parlando sotto le stelle**Reincarnazione: guarire dalle ferite del passato**

Relatrice Manuela Pompas

Venerdì 27 GIUGNO/Friday 27th JUNE**> dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm**

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

> dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset di musica funky**> ore 19/7pm**

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12

Ravenna Festival 2014**Musica e Guerra: ECHI DI BATTAGLIE**Ore 19 - **Sganapino in trincea, eroe suo malgrado**Ore 20.30 - **Musiche rinascimentali d'amore e di****battaglia.** Ensemble La PifareschaOre 22 - **Cavalleresche gesta fra Handel e teatro****dei pupi.** Cafebaum Banda Barocca - soprano Alice

Borciani - puparo Giacomo Cuticchio

> ore 19/7pm

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex e Paul**> dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm**

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa**> ore 21.30/9.30pm**

Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

Ravenna Festival 2014:Ballet du Nord - Olivier Dubois: **Souls****Sabato 28 GIUGNO/Saturday 28th JUNE****> ore 21/9pm**

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Ravenna Festival 2014: Figli del Monte Ararat

Recital del soprano Liala Ghazaryan

Ettore Papadia | pianoforte

> ore 21/9pm

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra: La cucina del Parco del Delta da**Comacchio a Cervia**

Graziano Pozzetto presenta il suo ultimo libro, a seguire degustazione di prodotti tipici

▷ ore 21.30/9.30pm

Palazzo San Giacomo - Russi (Ra)

Ravenna Festival 2014

Orchestra Popolare la Notte della Taranta

Giovanni Sollima | maestro concertatore

Domenica 29 GIUGNO/Sunday 29th JUNE

▷ ore 6/6am

Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

Ravenna Città d'acque. Urban Trail

Corsa off road non competitiva di 16 km - Nordic Walking di 8 o 16 km. Centro dell'evento sarà la storia della nostra città dove scorrevano fiumi e canali

▷ ore 10.30/10.30am

Basilica di San Vitale

Ravenna Festival 2014

Liturgie domenicali In Templo Domini

Messa a San Marco nel XVII secolo

Musiche di Claudio Monteverdi, Giovanni Rovetta

La Veneziana - direttore Claudio Cavina

▷ ore 21.30/9.30pm

Palazzo San Giacomo - Russi (Ra)

Ravenna Festival 2014

Vinicio Capossela e la Banda della posta

Lunedì 30 GIUGNO/Monday 30th JUNE

▷ ore 16.30/4.30pm

Biblioteca Olindo Guerrini - Via O. Guerrini, 60
S. Alberto (Ra)

Streta la foja, lerga la veja...

Lecture in dialetto per bambini a partire dai 5 anni, a cura delle lettrici volontarie

▷ dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30 to 10.30pm

Anfiteatro - Giardino Rasponi orto Botanico
ingresso piazza Paolo Serra 20

Parlando sotto le stelle

Le sette leggi dell'omeosinergetica e la vita

Relatore: Luigi Marcello Monsellato

▷ ore 21/9pm

Palazzo Mauro De André - viale Europa 1

Ravenna Festival 2014

Orchestra Giovanile Luigi Cherubini

Orchestra Mozart

Riccardo Muti | direttore

David Fray | pianoforte

Musiche di Beethoven e Cajkovskij

Luglio

'14

LUGLIO e AGOSTO/JULY and AUGUST

Lido di Classe (Ra)

IL LIDO DELLE FAVOLE

La consolidata rassegna comprende varie tematiche: *Otto sentieri di parole per non perdersi nel bosco...*, *Pratica...mente al mare*, *Nordic Walking in Pineta*, *Passeggiando e Pedalando in Pineta*, *I Lunedì naturae*

Info: Comitato Cittadino di Lido di Classe

Tel. 340.35553816 - www.festivalnaturae.it

Tutti i mercoledì sera/All Wednesday evening

Cinema gratuito all'aperto

Giardini dell'Oratorio San Giovanni in Fonte,

ingresso da via Canneti 3

Proiezione film d'autore e ultime uscite

Programma in dettaglio: www.duomoravenna.it

Tutti i martedì di LUGLIO e AGOSTO

Every Tuesdays in JULY and AUGUST

Piazza Italia e piazza Torino - Marina Romea (Ra)

Il Teatro dei Piccolo di Marina Romea

Rassegna di teatro di figura per bambini e genitori

Tutti i martedì di luglio (ore 21.30) e di agosto (ore 21).

A cura della Pro Loco di Marina Romea e Teatro del Drago. Ingresso gratuito

Info 392.6664211 - info@teatrodeldrago.it

Ogni venerdì dal 18 LUGLIO al 15 AGOSTO

Every Friday from 18th JULY to 15th AUGUST

▷ ritrovo ore 20.30/8.30pm

Dal Museo alla Bottega

Visite guidate gratuite al Museo d'Arte della città e al Museo TAMO; a seguire visita in una bottega del mosaico in centro storico (vedi pagina 14)

Martedì 1 LUGLIO/Tuesday 1st JULY

▷ ore 21/9pm

Pineta di S. Giovanni c/o Micoperi - via Trieste 279

Ravenna Festival 2014: Le trincee del cuore

I canti popolari della Prima guerra mondiale.

Progetto di Ambrogio Sparagna, con l'Orchestra

Popolare Italiana dell'Auditorium Parco della

Musica di Roma e Peppe Servillo

▷ ore 22/10pm

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Finalmente in Piazzetta!

Concerto live con Giangi Acoustic Duo

Mercoledì 2 LUGLIO/Friday 2nd JULY

ore 18 - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

ore 21 - Darsena di città

Ravenna Festival 2014

Ravenna Città d'acque. Il fronte dei porti

Bike Trekking con dance performances: *Early Works* di Trisha Brown Dance Company.

(segue dal 2 luglio) ▶ **dalle 18.30 alle 20**

from 6.30pm to 8pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi

▶ **dalle 20 alle 21.30**/from 8pm to 9.30pm

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo

▶ **ore 21/9pm**

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra

Femminicidio. Capire, educare, cambiare

Intervengono Paola Vinciguerra e Eleonora Iacobelli, madre e figlia, autrici del saggio e Alessandra Bagnara (Linea Rosa)

Giovedì 3 LUGLIO/Thursday 3rd JULY

▶ **fino al 5 luglio/until 5 July**

Sala Multimediale, Antichi Chiostrini Francescani

via Dante Alighieri 4/6

Ravenna Festival 2014

In viaggio con Dante: Maratona Infernale

7 ore, 34 canti dell'Inferno e migliaia di chilometri

Un progetto video di Lamberto Lambertini e Paolo

Peluffo

▶ **dalle 20**/from 8pm

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo

▶ **ore 21.30/9.30pm**

Palazzo Mauro De André - viale Europa 1

Ravenna Festival 2014

Trisha Brown Dance Company: Farewell Tour

Venerdì 4 LUGLIO/Friday 4th JULY

NOTTE ROSA 2014

IX Edizione del Capodanno dell'estate italiana dedicato a **Il Bacio - La Passione**: un fine settimana con tanti appuntamenti tra musica, cultura, enogastronomia e spettacoli sulle spiagge di Ravenna e in città.

Info: www.lanotterosa.it - www.ravennaedintorni.it

▶ **dalle 17 alle 19**/from 5pm to 9pm

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▶ **dalle 19**/from 7pm

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex e Paul

▶ **dalle 21 alle 23**/from 9pm to 11pm

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

▶ **dalle 21 alle 23**/from 9pm to 11pm

Barbara Liverani Studio - via G. Rossi 21/A

Mosaico che passione!

Dimostrazione di mosaico contemporaneo ad ingresso gratuito, con un drink di benvenuto

▶ **ore 21/9pm**

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra: La parrocchia di San Giuseppe

dalle origini ai giorni nostri

Con Pericle Stoppa e Anna De Lutiis

▶ **ore 21.30/9.30pm**

Rocca Brancaleone

Ravenna Festival per la Notte Rosa 2014

FoleyMandala

con Claudio Coccoluto, Matteo Scaioli e David

Loom. DJ Set di Claudio Coccoluto

▶ **ore 22.30/10.30pm**

Boca Barranca, viale Italia 301 - Marina Romea (Ra)

Moondogs Festival Rock'n'Roll

Are you ready to howl?

Robbie D. and The Duophonics

Sabato 5 LUGLIO/Saturday 5th JULY

▶ **ore 17/5pm**

Lungo la costa e Bacino pescherecci

Marina di Ravenna (Ra)

La Coupe Grand Gourmande

Regata velica in alto mare abbinata ad una gara di cucina, organizzata da Fratelli della Costa Italia -

Tavola di Ravenna, in collaborazione con il Circolo Velico Ravennate

dalle ore 19 - Bacino Pescherecci

La cucina della Coupe Grand Gourmande

Ormeaggio delle barche nel Bacino, esposizione e giudizio dei piatti preparati durante la Regata.

Possibilità di visita del pubblico a bordo, gazebo con degustazioni di prodotti del territorio, gazebo

IOR e AIDO per donazioni organi

▶ **ore 18.45/6.45pm**

Punto d'incontro: IAT di via Salara 8/12

Itinerario: Museo TAMO, Cripta Rasponi e Tomba

di Dante Alighieri

La passione letteraria a Ravenna:

Paolo e Francesca, Teresa e George

Una visita guidata dedicata alle coppie famose legate alla città di Ravenna (vedi pag. 20)

▶ **ore 21/9pm**

Palazzo Mauro De André - viale Europa 1

Ravenna Festival 2014: Le vie dell'Amicizia

Messa da Requiem - direttore Riccardo Muti

di Giuseppe Verdi

Domenica 6 LUGLIO/Sunday 6th JULY

▶ **ore 18/6pm**

Zona canale Candiano - Porto Corsini (Ra)

Anteprima festa del patrono Sant'Apollinare

Corteo con imbarcazioni

Ore 19 - zona Montagnola

I Giovani per Sant'Apollinare

Musica, danza e scenografie a cura dell'Associazione

Culturale la Scola fa Scena. Ingresso libero

Lunedì 7 LUGLIO/Monday 7th JULY

▷ **dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30pm to 10.30pm**
Anfiteatro - Giardino Rasponi orto Botanico
ingresso piazza Paolo Serra 20
Parlando sotto le stelle
L'energia dei corpi sonori
Relatore: Mauro Giulianini

▷ **ore 21.30/9.30pm**
Rocca Brancaleone - via Rocca Brancaleone
Ravenna Festival 2014
Musica e Cinema. Omaggio a Charlie Chaplin
Charlot ha 100 anni!
Orchestra del Teatro Comunale di Bologna
Direttore - Timothy Brock
In collaborazione con la Cineteca di Bologna

Martedì 8 LUGLIO/Tuesday 8th JULY

▷ **ore 22/10pm**
Piazzetta dell'Unità d'Italia
Finalmente in Piazzetta!
Concerto live con Luca Bacchini, Francesco Laghi,
Fax Fenati

Mercoledì 9 LUGLIO/Wednesday 9th JULY

▷ **dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm**
Bar Oriente Express - via IV Novembre
Djset con Giò De Luigi

▷ **dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30pm**
Bar Cremeria Nazionale
Piazzetta dell'Unità d'Italia
Concerto di musica dal vivo

▷ **ore 21/9pm**
Basilica di Sant'Apollinare Nuovo
Arte e Fede Immagini di santità. Storie di Santi e
di Sante nella Basilica di Sant'Apollinare Nuovo
A cura dell'Opera di Religione della Diocesi di
Ravenna-Cervia, conduce Giovanni Gardini

▷ **ore 21/9pm**
P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)
Marina di Ravenna (Ra)
Capit incontra: Il delitto Nigrisoli - Il caso che negli
anni '60 sconvolse Bologna e l'Italia intera
Achille Melchionda presenta il suo libro. Partecipa
Nevio Galeati

Giovedì 10 LUGLIO/Thursday 10th JULY

▷ **ore 19.30/7.30pm**
Villaggio del Fanciullo (zona Ponte Nuovo)
via del Pino 102/104
A cena con il gatto e la volpe
Pinocchio, spettacolo musicale per pupazzi, attori
e un burattino di legno. Serata speciale dedicata
alle famiglie organizzata dalla Fondazione Nuovo
Villaggio del Fanciullo e Teatro del Drago.

▷ **dalle 21/from 9pm**
Caffè Belli - via A. Guerrini 9
Concerto dal vivo

▷ **ore 21.30/9.30pm**
Rocca Brancaleone - via Rocca Brancaleone
Ravenna Festival 2014
Musica e Cinema. Omaggio a Luis Buñuel
Sacri cuori
Evan Lurie | pianoforte • Andrea Pedna | video

Venerdì 11 LUGLIO/Friday 11th JULY

▷ **dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm**
Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19
Happy Mamma
Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala
interna con giochi per bambini

▷ **dalle 18 alle 23/from 6pm to 11pm**
Bar Oriente Express - via IV Novembre
Djset di musica funky

▷ **ore 19/7pm**
Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11
Le 3 degustazioni di Alex e Paul

▷ **dalle 20.30/from 8.30pm**
Piazza dell'Unità d'Italia
Blu Tango, milongueando in piazzetta
Dimostrazione di tango argentino con ASD Blu Tango

▷ **dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm**
Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A
Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

▷ **ore 21/9pm**
Teatro Luigi Rasi - via di Roma 39
Ravenna Festival 2014: Nightcommuters
Bambini che non dormono mai
Testi, drammaturgia e video di Guido Barbieri e
Oscar Pizzo. Regia di Manfredi Rutelli

▷ **ore 21/9pm**
P.le Marinai d'Italia (adiacente al Centro Civico)
Marina di Ravenna (Ra)
Capit incontra: Giulietta Masina, attrice e sposa di
Federico Fellini
Con Gianfranco Angelucci, amico e collaboratore
di Fellini

Domenica 13 LUGLIO/Sunday 13th JULY

▷ **dalle 10 alle 19/from 10am to 7pm**
Ritrovo: ore 9.30 - piazza Vivaldi - Lido Adriano (Ra)
ore 10 - parcheggio Conad(zona Bassette- Ravenna)
Pescando Ravenna
Passeggiata lungo la Pialassa Baiona. Per l'occasione
saranno aperti alcuni Capanni da pesca
Info: tel. 0544.495353

Lunedì 14 LUGLIO/Monday 14th JULY

▷ **fino al 18 luglio ore 21.30**
until 18th July 9.30pm
Piazza del Popolo
Il Cinema in Cinque Tracce + Effetti collaterali
Cinque serate dedicate ai 5 filoni tematici della
candidatura di Ravenna a Capitale Europea delle
Cultura. Produzione Ravenna 2019
www.ravenna2019.eu

(segue dal 14 luglio) ▶ ore 17.30/5.30pm

Rocca Brancaleone

**Inaugurazione rassegna TAMO al chiaro di luna
A spasso nel tempo - Una passeggiata sulle
antiche mura di Ravenna**

Partenza dalla Rocca Brancaleone e conclusione alle ore 21 al Museo TAMO. Promosso da Trail Romagna, Fondazione RavennAntica, Scuola Superiore di Studi sulla Città e il Territorio dell'Università di Bologna

▶ dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30pm to 10.30pm

Sala Paolo Serra - Giardino Rasponi orto Botanico
piazza Paolo Serra 20

Parlando sotto le stelle

**Specchio delle mie brame: il corpo vocalizzato
conoscere la voce per conoscere se stessi**

Relatrice: Geneviève Yans

▶ ore 21/9pm

Basilica di San Vitale

54° Festival Internazionale di Musica d'Organo
Organo e Coro dell'Ass.ne Polifonica di Ravenna

Martedì 15 LUGLIO/Tuesday 15th JULY

▶ ore 21.30/9.30pm

Anfiteatro della Banca Popolare
ingresso da piazza Arcivescovado 4

TAMO al chiaro di luna

**La storia rubata: il saccheggio archeologico
del Vicino Oriente**

Conversazione con l'archeologo Paolo Matthiae ed il direttore di *Archeologia Viva* Piero Pruneti. Ingresso libero

▶ ore 22/10pm

Bar Cremeria Nazionale - Piazzetta Unità d'Italia
Concerto di musica dal vivo

Mercoledì 16 LUGLIO/Wednesday 16th JULY

▶ fino al 20 luglio/until 20th July

III° Festival Donne verso il mare aperto 2014

Eventi culturali sui Lidi Nord di Ravenna:
Casalborsetti - Marina Romea - Porto Corsini.
info: www.donneversoilmareaperto.com

▶ dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre
Djset con Giò De Luigi

▶ dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30pm

Bar Cremeria Nazionale
Piazzetta dell'Unità d'Italia
Concerto di musica dal vivo

▶ ore 21/9pm

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)
Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra: I Romagnoli all'inferno

Aristarco (alias Roberto Casalini) presenta una provocante divagazione sul mondo dell'oltretomba dantesco

▶ ore 21.30/9.30pm

Museo TAMO - via Rondinelli 2

TAMO al chiaro di Luna

Il mondo delle biglie, una serata di giochi e meraviglie con Roberto Papetti.

Evento a pagamento.

Domus Ludica: Paolo e Francesca intrighi in città

Gioco da tavolo a cura di Sir Chester Cobblepot
Omaggio offerto dalla Diplomata Erboristeria di Frate Vento

Giovedì 17 LUGLIO/Thursday 17th JULY

▶ fino al 27 luglio/until 27th July

Marina di Ravenna, Punta Marina Terme, Lido Adriano, Porto Corsini, Marina Romea, Casalborsetti, Lido di Dante

Spiagge Soul 2014

Festival di musica soul con oltre 40 concerti gratuiti.
Info: www.spiaggesoul.it

▶ dalle 19 alle 22/from 7pm to 10pm

Museo TAMO - via Rondinelli 2

TAMO al chiaro di luna

TAMO Danza - Maratona estiva al Museo: **Ninfe**

Le scuole di danza e i coreografi del territorio tra archeologia e miti dell'acqua. Ingresso a pagamento. Omaggio offerto dalla Diplomata Erboristeria di Frate Vento

▶ ore 19/7pm

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo

Venerdì 18 LUGLIO/Friday 18th JULY

▶ fino al 23 luglio/until 23rd July

Per Sant'Apollinare 2014

Tanti eventi in occasione della Festa del patrono a Ravenna (vedi pag. 11). Info: www.turismo.ra.it

▶ fino al 24 luglio/until 24th July

Classe (Ra) - area antistante la Basilica

Sagra di Sant'Apollinare

Dalle ore 19 - Stand gastronomici, animazione per i bambini, orchestre e contest musicali

▶ dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▶ dalle 19/from 7pm

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex & Paul

▶ dalle 20 alle 24/from 8pm to 12am

Caffè Dante - via Mariani 15

Degustazione birre rosse artigianali

In collaborazione con Birra Bizantina

▶ ore 20.30/8.30pm

Museo NatuRa - via Rivaletto 25 - Sant'Alberto (Ra)

Una serata con i pipistrelli

Il mio amico Pipistrello: letture per genitori con

bambini a cura dei lettori volontari Nati per Leggere. Ingresso gratuito
Ore 21.30 - **Passaggiata con l'esperto**: escursione con bat-detector lungo le vie del paese e al fiume Reno alla scoperta dei segreti degli animali notturni. Alle 23 rientro al museo e merenda notturna sul tema dei Pipistrelli. Costo: intero 6 € ridotto 4 €

▷ **dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm**

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

▷ **ore 21/9pm**

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico) Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra: Mussolini e Nenni, Amici e Nemici

Con Alberto Mazzuca e Luciano Foglietta.

Partecipa Andrea Degidi

▷ **ore 21.30/9.30pm**

Cripta Rasponi e Giardini Pensili, Piazza S. Francesco

TAMO al chiaro di luna

Conversazione a ingresso libero

▷ **dalle 22 alle 00.30/from 10pm to 12.30am**

Chiesa di San Domenico - via Cavour 1

Una Luce nella Notte per... Sant'Apollinare

Sabato 19 LUGLIO/Saturday 19th JULY

▷ **dalle 18 alle 18/from 6pm to 7pm**

(replica lunedì 21 luglio)

Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

Visita guidata alle pitture dell'abside della Basilica di Sant'Apollinare Nuovo: la vita e l'iconografia di Sant'Apollinare

A cura di Giovanni Gardini. Ingresso gratuito

Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.35755

Domenica 20 LUGLIO/Sunday 20th JULY

▷ **ore 21/9pm**

Piazza San Francesco

Il Barbiere di Siviglia

Opera buffa in due atti su libretto di Cesare Sterbini.

Musica di Gioachino Rossini. Orchestra e Coro

Arcangelo Corelli.

Jacopo Rivani | direttore

Renato Bonajuto | regia

Lunedì 21 LUGLIO/Monday 21st JULY

▷ **fino al 23 luglio dalle 22 alle 24**

until 23rd July from 10pm to 12am

Battistero Neoniano

ingresso da piazza Arcivescovado

Visioni di Eterno 2014

Luce d'oriente. Il Battistero Neoniano

Spettacolare video Mapping 3D. Progetto e regia

Andrea Bernabini. Visual 3D Roberto Costantino,

Sara Caliumi. Sound design Davide Lavia.

Ingresso gratuito

▷ **dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30pm to 10.30pm**

Anfiteatro - Giardino Rasponi orto Botanico

ingresso piazza Paolo Serra 20

Parlando sotto le stelle

Corpo emozioni pensieri azioni energia: Reiki, guarigione quantica, Ho-oponopono; il lavoro su di sé verso il risveglio e la consapevolezza

Relatrice: Rosa Maria Sciarpa

▷ **ore 21/9pm**

Basilica di San Vitale

54° Festival Internazionale di Musica d'Organo

Organo e Ensemble di Ottoni "Niccolò Piccinni"

Martedì 22 LUGLIO/Tuesday 22nd JULY

▷ **dalle 19 alle 22/from 7pm to 10pm**

Caffè Dante - via Mariani 15

Piada Night

▷ **ore 20/8pm**

Ritrovo: Cattedrale di Ravenna - piazza Duomo

Pellegrinaggio di Sant'Apollinare

Un suggestivo pellegrinaggio a piedi con arrivo

alla Basilica Sant'Apollinare in Classe. A cura della

Diocesi di Ravenna-Cervia

▷ **ore 21/9pm**

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra: Smettila e sii felice. Un cammino

verso il mistero di te stesso con il corpo, la mente

e il cuore

Con Paolo Gambi autore del saggio. Partecipa

Lorenzo Tazzari

▷ **ore 21.30/9.30pm**

Piazza del Popolo

SONICS: Meraviglia

Acrobazie aeree mozzafiato, adrenalina e stupore, e

tutta la geniale fantasia del nouveau cirque. Creato e

diretto da Alessandro Pietrolini. A cura di Good

Time S.R.L. Ingresso gratuito

Mercoledì 23 LUGLIO/Wednesday 23rd JULY

▷ **ore 10.30/10.30am**

Cattedrale di Ravenna - piazza Duomo

Santa Messa per Sant'Apollinare in Cattedrale

E commemorazione del Card. Ersilio Tonini

nell'anniversario della morte

▷ **dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm**

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi

▷ **dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30pm**

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo

▷ **ore 21.30/9.30pm**

Museo TAMO - via Rondinelli 2

TAMO al chiaro di luna: Just Like a Woman

Il folk declinato al femminile: **Ingrid Veerman**

e **Carla Lippis**. Concerto in collaborazione con

Strade Blu - Folk & dintorni. Un calice di vino

rosso Burson dell'Azienda Agricola Donati di Russi.

Evento a pagamento

(segue dal 23 luglio) ▶ **ore 21/9pm**

Basilica di Sant'Apollinare Nuovo
Concerto per il Santo Patrono: Quartetto Myricae
 A cura dell'Associazione Emilia Romagna Concerti
 Ingresso 8 €. Info: tel. 0544.33835

▶ **ore 21/9pm**

Piazza San Francesco
Concerto per Sant'Apollinare
 Con la Banda Cittadina di Ravenna. Ingresso gratuito.

▶ **ore 21.15/9.15pm**

Chiesa di San Giuseppe - Marina di Ravenna (Ra)
Concerto di Sant'Apollinare
 Ingresso gratuito. A cura di Capit Ravenna

Giovedì 24 LUGLIO/Thursday 24th JULY

▶ **dalle ore 20/from 8pm**

Caffè Belli - via A. Guerrini 9
Concerto dal vivo

▶ **ore 21/9pm**

Piazza San Francesco
The greatest soundtrack
Le Colonne sonore americane
 Orchestra Arcangelo Corelli
 Jacopo Rivani | direttore

▶ **ore 21/9pm**

Basilica di San Vitale
Come le stelle del cielo - Abramo, in cammino verso il mistero
 Bibbia, Arte, Musica. A cura del Settore "Apostolato Biblico" dell'Ufficio Catechistico Diocesano, in collaborazione con Ensemble Accademia Musicaesena e Associazione Culturale Arcangelo Corelli. Ingresso libero

Venerdì 25 LUGLIO/Friday 25th JULY

▶ **dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm**

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19
Happy Mamma
 Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▶ **dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm**

Bar Oriente Express - via IV Novembre
Djset di musica funky

▶ **dalle 19/from 7pm**

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11
Le 3 degustazioni di Alex e Paul

▶ **dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm**

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A
Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

▶ **ore 21.15/9.15pm**

Piazza San Francesco
Romagna viva: Un viaz a l'aversa
 Compagnia Gruppo Teatrale La Compagine
 Con Gianni Parmiani, Paolo Parmiani e Riccardo Ruffini

Sabato 26 LUGLIO/Saturday 26th JULY

▶ **ore 21.15/9.15pm**

Piazza San Francesco
Romagna viva: Ma l'amore no
 Ensemble Mosaici Sonori
 Dedicato alle più belle canzoni degli anni '30 e '40

Domenica 27 LUGLIO/Sunday 27th JULY

▶ **ore 21.15/9.15pm**

Piazza San Francesco
Romagna viva
Cronache dell'anno Mille, un romagnolo alle crociate
 Con Franco Mescolini

Lunedì 28 LUGLIO/Monday 28th JULY

▶ **dalle 20.30 alle 22.30/from 8.30pm to 10.30pm**

Sala Paolo Serra - Giardino Rasponi orto Botanico
 piazza Paolo Serra 20
Parlando sotto le stelle: Uno stile di vita alcalino... importanza metodi e consigli alimentari; disintossicare l'intestino con rimedi e tecniche naturali per un corpo sano e vitale
 Relatrici: Meris Delprete e Rosa Maria Sciarra

▶ **ore 21/9pm**

Basilica di San Vitale
54° Festival Internazionale di Musica d'Organo
 Organista: Johannes Skudlik

▶ **ore 21.15/9.15pm**

Piazza San Francesco
Romagna viva: E vampiro
 Compagnia Piccolo Teatro della Città di Ravenna
 Tre atti in dialetto romagnolo di Bruno Gondoni
 Regia di Roberto Battistini

Martedì 29 LUGLIO/Tuesday 29th JULY

▶ **fino al 3 agosto/until 3rd August**

Lido di Classe (Ra)
Festival Naturae
 Il Festival propone un ricco calendario di eventi che hanno come protagoniste le meraviglie dell'ambiente naturale in cui è immerso il Lido. All'Arena del Sole (via Marignoli 26) il Festival Naturae Film propone ogni sera alle ore 21.30 film dove la natura risalta in modo spettacolare.
 Info: www.festivalnaturae.it

▶ **ore 21/9pm**

Via Galla Placidia
E' Mond
 Omaggio a Raffaello Baldini in poesia, musica e video. Rudy Gatta | voce • Silvia Bigi | video.
 Con commento sonoro di Luca Baldini
 Musiche: Koro Izutegui. Luigi Lidonnici | oboe, Manuela Trombini | viola
 Koro Izutegui | pianoforte

▶ **ore 22/10pm**

Piazzetta dell'Unità d'Italia
Finalmente in Piazzetta!
Concerto live con Gloria Turrini, Francesco Laghi

Mercoledì 30 LUGLIO/Wednesday 30th JULY

▷ dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi

▷ dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30pm

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo

▷ ore 21/9pm

Via Galla Placidia

Soundtrack II - Il Cinema in Concerto**Celtic Vision Trial**

Giulia Vasapollo | arpa celtica

Thomas Barbalonga | fidale

Matteo Rimini | cornamuse e whistles

▷ ore 21/9pm

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra. Romagna Mia

La canzone più famosa della Romagna quest'anno compie 60 anni. Riccarda Casadei, autrice del volume, parla anche della vita segreta e mai rilevata del padre Secondo Casadei

Giovedì 31 LUGLIO/Thursday 31st JULY

▷ dalle ore 20/from 8pm

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo

▷ ore 21/9pm

Via Galla Placidia

Soundtrack - Il Cinema in Concerto**Per un pugno di accordi**

Lipidi - Duo acustico

▷ ore 21/9pm

Cortile di Villa Pasolini dall'Onda - Coccolia (Ra)

I Luoghi dello Spirito e del tempo 2014

La lauda e gli ostinati - La devozione tra il colto e il popolare nell'Italia del Seicento. Ensemble SalondeMusiques. A cura di Associazione Collegium Musicum Classense

Agosto

'14

Venerdì 1 AGOSTO/Friday 1st AUGUST

▷ fino al 2 agosto ore 21/until 2nd August 9pm

Castiglione di Ravenna (Ra) - Palazzo Grossi
via Zignani**Corposamente**

Festival di danza, teatro, musica e visual-art con artisti internazionali. Direttore artistico Andrea Bernabini. Info: tel. 348.5250030

▷ dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▷ dalle 19/from 7pm

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex & Paul

▷ dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

▷ dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm

Barbara Liverani Studio - via G. Rossi 21/A

Mosaico che passione!

Dimostrazione di mosaico contemporaneo ad ingresso gratuito, con un drink di benvenuto

▷ ore 21.15/9.15pm

Via Galla Placidia

Sotto le Stelle di Galla Placidia**Gruppo Candombe****Nostalgia del presente..Buenos Aires e ritorno, il tangò di oggi**

▷ ore 22.30/10.30pm

Boca Barranca, viale Italia 301 - Marina Romea (Ra)

Moondogs Festival Rock'n'Roll**Are you ready to howl?****Izzy and The Catastrophics (USA)****Sabato 2 AGOSTO/Saturday 2nd AUGUST**

▷ ore 21/9pm

Via Galla Placidia

O Musiva Musa...tessere di poesia e musica**Ciàcar**

Giuseppe Bellosi recita Raffaello Baldini. Con la partecipazione di Agide Brunelli | clarinetto e Raimondo Raimondi | chitarra

Domenica 3 AGOSTO/Sunday 3rd AUGUST

▷ ore 21.15/9.15pm

Via Galla Placidia

Sotto le Stelle di Galla Placidia**Blue Naif - Jazz alla Francese**

Lunedì 4 AGOSTO/Monday 4th AUGUST▷ **dalle 20.30 alle 22.30/**from 8.30pm to 10.30pmSala Paolo Serra - Giardino Rasponi orto Botanico
piazza Paolo Serra 20**Parlando sotto le stelle: Prendersi cura di sé, mantenendo l'equilibrio del proprio organismo, con l'aiuto di rimedi naturali ad azione antiossidante e cosmeceutica della pelle**

Relatrice: Simona Fantini

▷ **ore 21/9pm**

Basilica di San Vitale

54° Festival Internazionale di Musica d'Organo

Organista: Gedymin Giubba

Martedì 5 AGOSTO/Tuesday 5th AUGUST▷ **ore 22/10pm**

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Finalmente in Piazzetta!**Concerto live con i Banana Boat****Mercoledì 6 AGOSTO/Wednesday 6th AUGUST**▷ **dalle 18.30 alle 23/**from 6.30pm to 11pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi▷ **dalle 20 alle 21.30/**from 8pm to 9.30pm

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo▷ **ore 20.45/8.45pm**

Via Galla Placidia

La musica cammina con me

Serata di musica e canzoni con Andrea Lama (anteprima del nuovo cd) e poesie di Livia Santini e Matteo Lama a favore di Piccoli Grandi Cuori.

Voci narranti Eliseo Dalla Vecchia e Laura Fenati

▷ **ore 21/9pm**

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra**La cultura romagnola di ieri e di oggi**

Incontro a cura dell'Associazione Friedrich sulle tradizioni popolari della Romagna

Giovedì 7 AGOSTO/Thursday 7th AUGUST▷ **dalle ore 20/**from 8pm

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo▷ **ore 21/9pm**

Via Galla Placidia

O Musiva Musa... tessere di poesia e musica**La tromba**

Monologo comico-drammatico di Nevio Spadoni.

Con Stefano Martini | violino

Egidio Collini | chitarra

▷ **ore 21/9pm**

Cortile di Palazzo Grossi - Castiglione di Ravenna (Ra)

I Luoghi dello Spirito e del tempo 2014**Prometeo Incatenato** - oratorio sul "Prometeo" di Eschilo con musiche da lacerti ed incisioni di età ellenistica. Ensemble Dramsam. A cura di Associazione Collegium Musicum Classense**Venerdì 8 AGOSTO/Friday 8th AUGUST**▷ **dalle 17 alle 19/**from 5pm to 7pm

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▷ **dalle 18.30 alle 23/**from 6.30pm to 11pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset di musica funky▷ **dalle 19/**from 7pm

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex e Paul▷ **dalle 21 alle 23/**from 9pm to 11pm

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa▷ **ore 21/9pm**

Via Galla Placidia

Sotto le Stelle di Galla Placidia**Il musical di Silvia Querci**▷ **ore 21/9pm**

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra. Dopo questo inverno

Con il poeta Luciano Benini Sforza, pagine dedicate a Marina di Ravenna. Letture di Francesca Serra

Sabato 9 AGOSTO/Saturday 9th AUGUST▷ **fino al 17 agosto/**until 17th August

Marina di Ravenna (Ra) - Piazza Dora Markus

Festa del Mare

Tradizionale sagra con piatti a base di pesce e con prodotti provenienti dalle colline romagnole. Mercato e mercatini nel centro del paese, bellissimi fuochi d'artificio sul mare in chiusura della festa

www.marinadiravenna.org▷ **ore 21/9pm**

Via Galla Placidia

O Musiva Musa...tessere di poesia e musica**Vele e girasoli**

Con Ornella Fiorentini (Girasole caparbio) e Franco Casadei (Il bianco delle vele). Voci: Francesca Mazzoni, Franco Costantini.

Domenica 10 AGOSTO/Sunday 10th AUGUST▷ **ore 21/9pm**

Via Galla Placidia

Sotto le Stelle di Galla Placidia**Bless the Lord**

Musical e Spiritual

Lunedì 11 AGOSTO/Monday 11th AUGUST

▷ ore 21/9pm

Basilica di San Vitale

54° Festival Internazionale di Musica d'Organo

Organista: Mari Mihara

Martedì 12 AGOSTO/Tuesday 12th AUGUST

▷ ore 22/10pm

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Finalmente in Piazzetta!**Concerto live con Hernandez e Sampedro****Mercoledì 13 AGOSTO/Wednesday 13th AUGUST**

▷ dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi

▷ dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30pm

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo

▷ ore 21/9pm

Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

Arte e Fede: Immagini di santità. Storie di Santi e di Sante nella Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

A cura dell'Opera di Religione della Diocesi di Ravenna-Cervia, conduce Giovanni Gardini

▷ ore 21/9pm

P.le Marinai d'Italia - (adiacente al Centro Civico)

Marina di Ravenna (Ra)

Capit incontra. Eraldo Baldini e Carlo Lucarelli presentano i loro ultimi lavori**Giovedì 14 AGOSTO/Thursday 14th AUGUST**

▷ dalle ore 20/from 8pm

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo

▷ ore 21/9pm

Via Galla Placidia

O Musiva Musa...tessere di poesia e musica**La bella e la bestia**

Con Gabriella Montanari ("la bella"; ma anche "la bestia"). E la partecipazione di Franco Costantini. Raimondo Raimondi | chitarra • Maurizio Asero | percussioni

Venerdì 15 AGOSTO/Friday 15th AUGUST

I monumenti della Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna (Battistero degli Ariani, Mausoleo di Teodorico, Basilica di Sant'Apollinare in Classe, Museo Nazionale di Ravenna e cosiddetto Palazzo di Teodorico) restano aperti con i consueti orari.
Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▷ dalle 19/from 7pm

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex e Paul

▷ dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

▷ ore 21/9pm

Via Galla Placidia

Sotto le Stelle di Galla Placidia**Bevano Est: Viaggia nella Musica Popolare****Sabato 16 AGOSTO/Saturday 16th AUGUST**

▷ dalle 10 alle 19/from 10am to 7pm

Ritrovo: Piazza Vivaldi - Lido Adriano (Ra)

Pescando Ravenna

Passeggiata lungo i Fiumi Uniti. Per l'occasione saranno aperti alcuni Capanni da pesca.

Info: tel. 0544.495353

▷ ore 21/9pm

Via Galla Placidia

O Musiva Musa...tessere di poesia e musica**Il VianDante III**

Con i ragazzi del progetto "Il VianDante", Cinzia Damassa, Franco Costantini, Stefano Calvano - percussioni. E la partecipazione straordinaria di Ivano Marescotti

Domenica 17 AGOSTO/Sunday 17th AUGUST

▷ ore 21/9pm

Via Galla Placidia

Sotto le Stelle di Galla Placidia**Quintorigo: Experience**

Omaggio a Jimi Hendrix. Con Moris Pradella

▷ ore 21/9pm

P.le Marinai d'Italia - Marina di Ravenna (Ra)

Un Poeta da ricordare: Giosuè Carducci

Interventi di Gaetano Chiappino, Roberto Canalini, Bernardo Pacini. Letture di Gianfranco Tondini. A cura di Walter Della Monica

Lunedì 18 AGOSTO/Monday 18th AUGUST

▷ ore 21/9pm

Basilica di San Vitale

54° Festival Internazionale di Musica d'Organo

Organista: Waclaw Golonka

Martedì 19 AGOSTO/Tuesday 19th AUGUST

▷ ore 22/10pm

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Finalmente in Piazzetta!**Concerto live per l'evento conclusivo****Mercoledì 20 AGOSTO/Wednesday 20th AUGUST**

▷ dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi

(segue dal 20 agosto) ▶ **dalle 20 alle 21.30**

from 8pm to 9.30pm

Bar Cremeria Nazionale
Piazzetta dell'Unità d'Italia
Concerto di musica dal vivo

Giovedì 21 AGOSTO/Thursday 21st AUGUST

▶ **dalle ore 20/from 8pm**

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo

▶ **ore 21/9pm**

Via Galla Placidia

O Musiva Musa...tessere di poesia e musica

Veneziana: poesia in Laguna

A cura di RavennaPoesia. Con Maria Giovanna Maioli, Franco Costantini.

Maurizio Asero | percussioni

Scelta testi: Galilea Maioli

Venerdì 22 AGOSTO/Friday 22nd AUGUST

▶ **dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm**

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▶ **dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm**

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset di musica funky

▶ **dalle 19/from 7pm**

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex e Paul

▶ **dalle 20 alle 24/from 8pm to 12am**

Caffè Dante - via Mariani 15

Degustazione birre artigianali

In collaborazione con Birra Bizantina

▶ **ore 20.30/8.30pm**

Piazzetta Unità d'Italia

Blu Tango, milongueando in piazzetta

Dimostrazione di tango argentino con ASD Blu Tango

▶ **ore 20.30/8.30pm**

Centro Visite "Cubo Magico Bevanella"

Via Canale Pergami - Savio (Ra)

Musica al Cubo: Parco al chiaro di Luna

Serata di musica nella cornice del torrente Bevano, con degustazione di prodotti legati alla tradizione locale. Per bambini letture e laboratori tematici.

Costo: adulti 35 € bambini (4 - 10 anni) 12 € ; bambini (0-3 anni) gratuito.

Prenotazione obbligatoria per un minimo di 15 persone: tel. 335-5632818

▶ **dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm**

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

Lunedì 25 AGOSTO/Monday 25th AUGUST

▶ **ore 21/9pm**

Basilica di San Vitale

54° Festival Internazionale di Musica d'Organo

Duo Cristel De Meulder | soprani

Ian Van Mol | organo

Martedì 26 AGOSTO/Tuesday 26th AUGUST

▶ **ore 22/10pm**

Bar Cremeria Nazionale - Piazzetta Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo

Mercoledì 27 AGOSTO/Wednesday 27th AUGUST

▶ **dalle 18.30 alle 23/from 6.30pm to 11pm**

Bar Oriente Express - via IV Novembre

Djset con Giò De Luigi

▶ **dalle 20 alle 21.30/from 8pm to 9.30pm**

Bar Cremeria Nazionale

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Concerto di musica dal vivo

Giovedì 28 AGOSTO/Thursday 28th AUGUST

▶ **dalle ore 20/from 8pm**

Caffè Belli - via A. Guerrini 9

Concerto dal vivo

Venerdì 29 AGOSTO/Friday 29th AUGUST

▶ **dalle 17 alle 19/from 5pm to 7pm**

Mariani LifeStile - via Ponte Marino 19

Happy Mamma

Un momento aperitivo per tutta la famiglia, sala interna con giochi per bambini

▶ **dalle 19/from 7pm**

Wine Bar Alex & Paul - via De Gasperi 11

Le 3 degustazioni di Alex e Paul

▶ **dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm**

Leonardi Dolciumi - via Matteucci 5/A

Degustazioni a tema e incontri a sorpresa

RAVENNA

LEVIEDEL MOSAICO • MOSAIC ROUTES

Ravenna Le vie del Mosaico è la mappa che presenta ai cittadini e ai turisti i Laboratori di mosaico più rappresentativi della città. Attraverso questo efficace strumento è possibile orientarsi facilmente in tre indicativi percorsi, nel ricco panorama del mosaico ravennate: Monumenti, Mosaici antichi, Mosaici moderni e Botteghe. Dopo la popolare edizione della App per iPhone, scaricata gratuitamente da tanti utenti nel 2012, quest'anno il pacchetto si è arricchito della versione Android; una novità che rende ancora più diffuso questo utile strumento di geolocalizzazione dei tanti punti di interesse della città. **Ravenna Le vie del Mosaico** è un'iniziativa promossa da CNA, con la collaborazione di: MAR - Museo d'Arte della Città, RavennAntica, Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna e Camera di Commercio e con il patrocinio di Provincia e Comune di Ravenna. Ravenna Le vie del Mosaico è in distribuzione presso lo IAT Ravenna, via Salara 8/12. Info: tel. 0544.35755.

Estate Sicura

WEEK-END 2013

SERVIZIO DI EMERGENZA PER AUTOMOBILISTI
REPARATEUR-NOTDIENST FÜR AUTOFÄHRER
SERVICE DE DÉPANNAGE POUR AUTOMOBILISTES
EMERGENCY AUTO SERVICE FOR MOTORIST



Fino a domenica 31 agosto sarà attivo il servizio emergenza estivo per automobilisti Estate Sicura 2014. Grazie a questo servizio, le officine di autoriparazione (meccanici auto, gommisti ed elettrauto) garantiscono, a turno, l'apertura nei giorni festivi dell'estate, di una o più imprese. I soccorritori stradali artigiani collaborano all'iniziativa, offrendo la possibilità all'automobilista di farsi trasportare l'autovettura fino all'officina di turno. Il tutto senza apportare alcuna maggiorazione alla tariffa solitamente applicata.

L'edizione di quest'anno sarà la 34a consecutiva ed unico esempio a livello nazionale di un simile servizio offerto dalle imprese artigiane a turisti e residenti durante i mesi estivi.

Per informazioni sulle officine di turno:

Polizia Municipale di Ravenna tel. 0544.482999
Polizia Municipale di Cervia tel. 0544.979251



RAVENNA, LUOGO IDEALE PER SPOSARSI

Sposarsi a Ravenna è un sogno che si può realizzare! Ravenna è una città ospitale piena di bellezza, pronta a accogliere in ogni stagione le coppie che vogliono qui coronare il loro sogno di amore. Il matrimonio, la promessa d'amore, l'anniversario... chiunque decida di pronunciare il proprio *sì* a Ravenna sceglie un luogo speciale, ricco di arte, storia e cultura: uno scenario ideale per l'atmosfera e gli angoli suggestivi che la città racchiude, come nel caso della Cripta Rasponi e i Giardini Pensili della Provincia, perfetti per fare da sfondo alla cerimonia o per organizzare aperitivi e servizi fotografici.

DOVE POSSO SPOSARMI CON RITO CIVILE

Ravenna offre due suggestive sale per coronare il proprio amore.

Sala preconsiliare del municipio

Elegante e istituzionale, la Sala è accolta all'interno del Palazzo Comunale di Ravenna, affacciato sulla centralissima Piazza del Popolo.

Biblioteca Classense - Sala Muratori

Un luogo dal fascino sorprendente all'interno dell'antica Biblioteca Classense, un tempo monastero camaldolese e oggi fra le più importanti biblioteche storiche d'Italia.

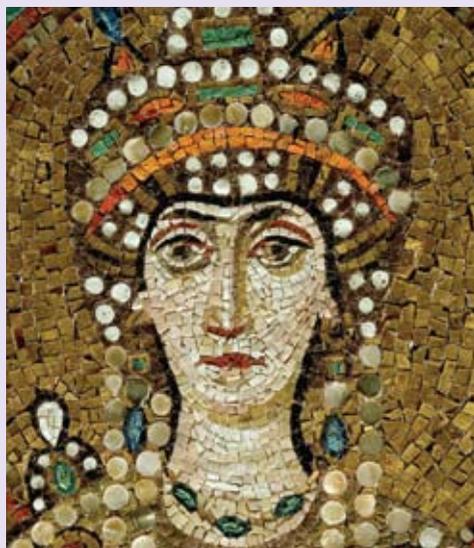
COSA OCCORRE PER SPOSARSI

Per avviare le pratiche del matrimonio e prenotare la data di prenotazione è necessario rivolgersi presso gli uffici dello Stato Civile di Ravenna.

Per informazioni e prenotare una visita: (+39) 0544.482274/482292. Oppure contattare lo IAT: (+39) 0544.35877/35404



Ravenna è stata riconosciuta Patrimonio dell'Umanità da parte dell'UNESCO. Otto monumenti paleocristiani della città sono stati inseriti nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO con la seguente motivazione: *“L'insieme dei monumenti religiosi paleocristiani e bizantini di Ravenna è d'importanza straordinaria in ragione della suprema maestria artistica dell'arte del mosaico. Essi sono inoltre la prova delle relazioni e dei contatti artistici e religiosi di un periodo importante della storia della cultura europea”*.



Ravenna is recognised by UNESCO as a World Heritage Site. Eight Early Christian monuments of the city have been added to the UNESCO World Heritage List because “The site is of outstanding universal value being of remarkable significance by virtue of the supreme artistry of the mosaic art that the monuments contain, and also because of the crucial evidence that they provide of artistic and religious relationships and contacts at an important period of European cultural history”.

BASILICA DI SAN VITALE

Consacrata nel 548 d.C., è uno dei monumenti più importanti dell'arte paleocristiana. L'influenza orientale assume qui un ruolo dominante: non più la basilica a tre navate, ma un nucleo centrale a pianta ottagonale, sormontato da una grande cupola. Al suo interno lo sguardo è catturato dagli alti spazi e dalle decorazioni musive dell'abside, tra cui la rappresentazione della coppia imperiale di Bisanzio, Giustiniano e Teodora.



***Basilica of San Vitale** Consecrated in 548 AD, it is one of the most important monuments of the Early Christian art. The eastern influence has a dominant role here: no longer a Basilica with nave and two aisles but a central octagonal plan topped by a large cupola. Inside San Vitale, the eyes are drawn up to the mosaic decorations of the apse with the extraordinary representation of the Byzantine imperial couple, Justinian and Theodora.*



MAUSOLEO DI GALLA PLACIDIA

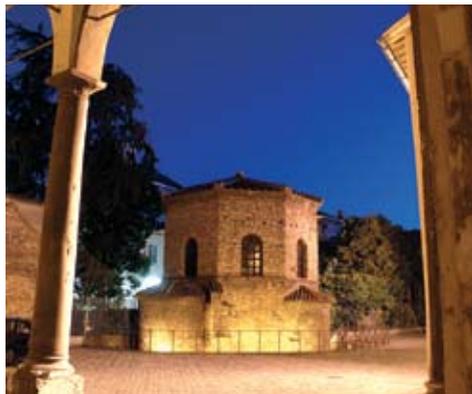
Sorella dell'imperatore Onorio, Galla Placidia fece costruire questo piccolo mausoleo a croce latina intorno alla metà del V sec. Tuttavia non fu mai utilizzato dall'imperatrice, che fu sepolta a Roma. La semplicità dell'esterno si contrappone alla ricchezza della decorazione musiva interna. Le innumerevoli stelle della sua cupola hanno affascinato molti visitatori, tra cui il jazzista Cole Porter.



Mausoleum of Galla Placidia This small Mausoleum with a Latin cross plan was built halfway through the 5th century by Galla Placidia, the sister of Emperor Honorius. However, it was never used by the Empress because she was buried in Rome. The simplicity of the exterior contrasts with the lavish decoration of the interior. The countless mosaic stars of the dome have fascinated many visitors of Ravenna, including the jazz player Cole Porter.

BATTISTERO DEGLI ARIANI

Fu costruito verso la fine del V sec. sotto Teodorico, quando l'arianesimo era religione ufficiale di stato. Nulla è rimasto degli antichi stucchi e ornamenti che decoravano le pareti interne. La cupola, invece, conserva il mosaico originale raffigurante il Battesimo di Cristo e i 12 apostoli che, pur richiamando lo schema iconografico del Battistero Neoniano, testimonia il culto ariano di corte.



Arian Baptistery It was built in the late 5th century under Theoderic, when the Arian cult was the official state religion. Nothing remains of the ancient stuccos and decorations of the internal walls, but the original mosaics of the dome depicting the Baptism of Christ and the 12 apostles can still be seen. The mosaics are an evidence of the Arian beliefs of the court, though inspired by the iconography of the Baptistery of Neon.

BATTISTERO NEONIANO (o degli Ortodossi)

Il battistero è uno dei più antichi monumenti di Ravenna. La sua architettura risale probabilmente agli inizi del V sec., mentre le decorazioni ai tempi del vescovo Neone (metà V sec.). Di forma ottagonale e in muratura, l'interno presenta marmi, stucchi e mosaici di evidente influenza ellenistico-romana; al centro della cupola, un mosaico raffigurante il battesimo di Cristo circondato dai 12 apostoli.

Neonian (Orthodox) Baptistery It is one of the most ancient monuments in Ravenna, probably dating back to the early 5th century. Its decoration goes back to the time of Bishop Neon (mid-5th century). The brick building is octagonal in shape; the interior is decorated with marbles, stuccos and mosaics of Hellenic-Roman influence. The ceiling mosaic depicts the Baptism of Christ surrounded by the 12 apostles.



CAPPELLA DI S. ANDREA (o Cappella Arcivescovile)

Costruita dal vescovo Pietro II durante il regno di Teodorico, è l'unico esempio di cappella arcivescovile paleocristiana ancora integra. È costituita da un vano a pianta cruciforme preceduto da un vestibolo, entrambi rivestiti in marmo e mosaici, che raffigurano la glorificazione di Cristo in chiave anti-ariana. La decorazione della volta del vestibolo presenta 99 specie di uccelli, alcune caratteristiche del territorio ravennate, sullo sfondo di un cielo dorato.

Archiepiscopal Chapel (St. Andrew's Chapel)

Built as a private chapel by Bishop Peter II during Theoderic's rule, it is the only extant intact archiepiscopal chapel of the Early Christian era. The cross-shaped chapel is preceded by a small vestibule, both covered with marble and mosaics showing an anti-Arian glorification of Christ. The decoration of the vault of the vestibule shows 99 species of birds - some of which typical of Ravenna's natural areas - on a golden sky.

BASILICA DI S. APOLLINARE NUOVO

Fondata da Teodorico nel VI sec. accanto al suo palazzo, in origine era adibita a Chiesa palatina di culto ariano. Al suo interno sopravvive la decorazione musiva originaria, che permette di ricostruire l'evoluzione del mosaico parietale bizantino dall'età teodoriciano a quella giustiniana. Le 26 scene cristologiche, risalenti al periodo di Teodorico, rappresentano il più grande

Evento speciale

VISIONI DI ETERNO 2014

Luce d'Oriente. Il Battistero Neoniano

21, 22, 23 Luglio - dalle ore 22 alle 24
Battistero Neoniano (o degli Ortodossi) - ingresso gratuito da piazza Arcivescovado

Prosegue anno dopo anno il progetto Visioni di Eterno voluto dall'Assessorato al Turismo e dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Ravenna, presentato da Andrea Bernabini, legato alla valorizzazione dei siti Unesco e alla candidatura di Ravenna Capitale della cultura nel 2019.

VISIONI DI ETERNO 2014

Luce d'Oriente. Il Battistero Neoniano

21st, 22nd, 23rd July. 10pm-12am
Neonian Baptistery - free entry from Piazza Arcivescovado

Year after year, Andrea Bernabini's project Visioni di Eterno continues. Commissioned by the Department of Tourism and Culture of the Municipality of Ravenna, the project is related to the promotion of the UNESCO sites and to Ravenna's bid for European Capital of Culture 2019.



ciclo monumentale del Nuovo Testamento e, fra quelli a mosaico, il più antico giunto sino a noi.



Basilica of Sant'Apollinare Nuovo Erected in the 6th century by Theoderic close to his palace, the Basilica was originally a Palatine Church of Arian religion. The original mosaics of the interior document the evolution of Byzantine wall mosaics from the era of Theoderic to that of Justinian. The 26 Christological scenes from the period of Theoderic are one of the biggest monumental cycles and the most ancient mosaic work of the New Testament of all times.

MAUSOLEO DI TEODORICO

Edificato da Teodorico come propria sepoltura attorno al 520 d.C., è realizzato in blocchi di pietra d'Istria. È articolato in due ordini sovrapposti decagonali, sormontati da una grande cupola monolitica di circa 10m di diametro. Nel



corso dei secoli la tomba è stata spogliata delle sue decorazioni e adibita a funzioni diverse. Al suo interno oggi si trova una vasca di porfido che presumibilmente accolse le spoglie di Teodorico.

Mausoleum of Theoderic Erected by Theoderic around 520 as his own resting place, this mausoleum of Istrian stone is divided into two decagonal orders crowned by a monolithic dome measuring 10 m in diameter. Over the centuries, its decorations were gradually stripped off and the tomb was used for different functions. In its interior, there is a circular porphyry tub where Theoderic was presumably buried.

BASILICA DI S. APOLLINARE IN CLASSE

La Basilica, a circa 8 km dal centro di Ravenna, fu edificata durante la prima metà del VI sec. su un'area cimiteriale dove il protovescovo Apollinare trovò probabile sepoltura. La chiesa è uno dei più grandi esempi di basilica paleocristiana. Nonostante le spoliazioni subite nel corso dei secoli, conserva ancora l'originario splendore. È ammirata per i mosaici policromi del catino absidale e gli antichi sarcofagi marmorei degli arcivescovi.



Basilica of Sant'Apollinare in Classe 8 km away from the city centre, the basilica was built in the first half of the 6th century on an ancient burial area, where Saint Apollinaris - one of the first bishops of Ravenna - was probably buried. The church is one of the greatest examples of Early Christian basilica. Despite the plundering over the centuries, the basilica has preserved its original splendour. It is now admired for its polychrome apse mosaics and ancient marble sarcophagi of archbishops.

Monumenti UNESCO



Basilica di San Vitale

biglietteria via Argentario, 22 | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

tutti i giorni 9 - 19/every day 9am - 7pm

dal 20/06 al 5/09 aperture serali: martedì e venerdì 21 - 23 in occasione di Mosaico di Notte
from 20/06 to 05/09 late openings: Tuesdays and Fridays 9pm - 11pm during the event Mosaico di Notte

Solo biglietto cumulativo, vedi i prezzi nel box verde a pag. 53

Cumulative ticket only, see prices in the green box at page 53

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 15 minutes before closing time



Mausoleo di Galla Placidia

biglietteria via Argentario, 22 | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

tutti i giorni 9 - 19/every day 9am - 7pm

dal 20/06 al 5/09 aperture serali: martedì e venerdì 21 - 23 in occasione di Mosaico di Notte
from 20/06 to 05/09 late openings: Tuesdays and Fridays 9pm - 11pm during the event Mosaico di Notte

Solo biglietto cumulativo, vedi i prezzi nel box verde a pag. 53

Cumulative ticket only, see prices in the green box at page 53

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 15 minutes before closing time



Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

via di Roma | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

tutti i giorni 9 - 19/every day 9am - 7pm

Solo biglietto cumulativo, vedi i prezzi nel box verde a pag. 53

Cumulative ticket only, see prices in the green box at page 53

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 15 minutes before closing time



Battistero Neoniano degli Ortodossi

piazza Duomo | Tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

tutti i giorni 9 - 19/every day 9am - 7pm

Solo biglietto cumulativo, vedi i prezzi nel box verde a pag. 53

Cumulative ticket only, see prices in the green box at page 53

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 15 minutes before closing time



Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea

piazza Arcivescovado | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

tutti i giorni 9 - 19/every day 9am - 7pm

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time

Solo biglietto cumulativo, vedi i prezzi nel box verde a pag. 53

Cumulative ticket only, see prices in the green box at page 53

INSERITI NELLA WORLD HERITAGE LIST



Mausoleo di Teodorico

via delle Industrie, 14 | tel. 0544.684020

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Intero/admission € 4 | ridotto/concession € 2

tutti i giorni 8.30 - 19/ every day 8.30am - 7pm

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time



Basilica di Sant'Apollinare in Classe

via Romea Sud | Classe (Ra)

tel. 0544.473569 | www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Intero/admission € 5 | ridotto/concession € 2.50

feriale 8.30 - 19.30/ weekdays 8.30am - 7.30pm

domenica e festività religiose 13 - 19.30 - nella mattinata si celebrano funzioni religiose

Sundays and religious holidays 1pm - 7.30pm - religious services are held on Sunday morning

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time



Battistero degli Ariani

via degli Ariani | tel. 0544.543711

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Ingresso gratuito/free admission

tutti i giorni 8.30-19.30/ every day 8.30am - 7.30pm

Il biglietto per: Basilica di San Vitale, Mausoleo di Galla Placidia, Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano e Cappella Arcivescovile È SOLO CUMULATIVO e comprende anche il Museo Arcivescovile.

COMBINED TICKET ONLY including Basilica of San Vitale, Galla Placidia Mausoleum, Basilica of Sant'Apollinare Nuovo, Neonian Baptistery and Archiepiscopal Chapel and also the Archiepiscopal Museum.

Intero/admission € 9.50 | ridotto/concession € 8.50

NB: Per il Mausoleo di Galla Placidia fino al 15 giugno supplemento di € 2 e prenotazione obbligatoria per i gruppi
For Galla Placidia Mausoleum until 15th June € 2 of additional charge and mandatory booking for groups

È possibile usufruire anche di biglietti cumulativi che prevedono queste due opzioni:

It is possible to buy cumulative tickets that include the following options:

> Mausoleo di Teodorico + Museo Nazionale di Ravenna: € 8

> Mausoleo di Teodorico + Museo Nazionale di Ravenna + Basilica di Sant'Apollinare in Classe: € 10

Nelle giornate del 23 luglio (festa del patrono) e del 15 agosto, per le aperture di: Battistero degli Ariani, Mausoleo di Teodorico, Basilica di Sant'Apollinare in Classe, Museo Nazionale di Ravenna e cosiddetto Palazzo di Teodorico, si consiglia di consultare il sito: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Please visit the website www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it to check the opening hours of Arian Baptistery, Mausoleum of Theoderic, Basilica of Sant'Apollinare in Classe, National Museum and so-called Theoderic's Palace on 23rd July (day of the patron saint) and on 15th August.

Musei

MAR - MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ

via di Roma, 13

tel. 0544.482356/482477 | www.mar.ra.it

PINACOTECA COMUNALE

Intero/admission € 3

ridotto/concession € 2

martedì, giovedì e venerdì 9 - 13.30 e 15 - 18

Tuesdays, Thursdays and Fridays:

9am - 1.30pm and 3pm - 6pm

mercoledì e sabato 9 - 13.30

Wednesdays and Saturdays: 9am - 1.30pm

domenica 15 - 18/Sundays 3pm - 6pm

chiuso il lunedì (eccetto festivi) e 15 agosto

closed on Mondays (except holidays) and on

15th August

apertura straordinaria: 23 luglio 15 - 18

special opening: 23rd July 3pm - 6pm

La biglietteria della Pinacoteca chiude 30

minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance to the art gallery 30 minutes

before closing time

MOSTRA L'INCANTO DELL'AFFRESCO AL MAR

fino al 15 giugno: dal martedì al giovedì 9 - 18

venerdì 9 - 21/ sabato, domenica e festivi 9 - 19

chiuso il lunedì. La biglietteria chiude 1 ora

prima dell'orario di chiusura

until 15th June: from Tuesday to Thursday 9am - 6pm

Fridays 9am - 9pm | Saturdays, Sundays and

holidays 9am - 7pm | closed on Mondays.

Last admittance to the exhibition 1 hour before

closing time

Intero/ridotto: Intero/admission € 9

ridotto/concession € 7

MUSEO NAZIONALE DI RAVENNA

biglietteria via San Vitale, 17

tel. 0544.543711 - 215618

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Intero/admission € 5

ridotto/concession € 2.50

8.30 - 19.30/8.30am - 7.30pm

lunedì chiuso/closed on Mondays

La biglietteria chiude 30 minuti prima

dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time

Biglietti cumulativi/combined tickets:

Museo Nazionale + Mausoleo di Teodorico € 8

Museo Nazionale + Mausoleo di Teodorico +

Basilica di S. Apollinare in Classe € 10

MUSEO ARCIVESCOVILE

piazza Arcivescovado | tel. 0544.541688

www.ravennamosaici.it

ingresso compreso nel biglietto cumulativo

(vedi pagina 52/see page 52)

admission included in the combined ticket:

Intero/admission € 9.50

ridotto/concession € 8.50

tutti i giorni 9 - 19/every day 9am - 7pm

La biglietteria chiude 30 minuti prima

dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time

DOMUS DEI TAPPETI DI PIETRA

SITO ARCHEOLOGICO

via Barbiana | ingresso dalla chiesa di S. Eufemia

Tel. 0544.32512 | www.ravennantica.it

www.domusdeitappetidipietra.it

Intero/admission € 4 | ridotto/concession € 3

Tutti i giorni 10 - 18.30

Every day 10am - 6.30pm

Dal 20 giugno al 5 settembre aperture serali il

martedì e il venerdì dalle 21 alle 23 in occasione

di Mosaico di Notte

from 20th June to 5th September: late openings

on Tuesdays and Fridays 9pm-11pm during the

event Mosaico di notte

Possibilità di biglietto cumulativo Domus +

TAMO. Tutta l'Avventura del Mosaico + Cripta

Rasponi/combined tickets for Domus + TAMO.

All the Adventure of Mosaic + Rasponi Crypt are

available

MUSEO TAMO.

TUTTA L'AVVENTURA DEL MOSAICO

Complesso di San Nicolò

via Rondinelli, 2 | tel. 0544.213371

www.ravennantica.it • www.tamoravenna.it

Intero/admission € 4

ridotto/concession € 3

Fino al 31 agosto: tutti i giorni 10 - 14

Until 31st August every day 10am - 2pm

Aperture serali/late openings

Dal 14 al 18 luglio 21 - 23

From 14th to 18th July 9pm - 11pm

23 luglio: dalle 21 alle 23/

23rd July 9pm - 11pm

Possibilità di biglietto cumulativo TAMO +

Domus dei Tappeti di Pietra + Cripta Rasponi/

combined tickets for TAMO + Domus + Rasponi

Crypt are available

Musei

CRIPTA RASPONI E GIARDINI PENSILI DEL PALAZZO DELLA PROVINCIA

Piazza San Francesco | tel. 0544.215342
www.ravennantica.it • www.criptarasponi.it
Intero/admission € 2 | ridotto/concession € 1
Fino al 7 settembre da martedì a domenica dalle 10 alle 14

Until 7th September: from Tuesday to Sunday 10am - 2pm

Chiuso lunedì salvo festivi e prefestivi
closed on Mondays except holidays and days before a holiday

Dal 20 giugno al 5 settembre aperture serali il martedì e il venerdì dalle 21 alle 23 in occasione di Mosaico di Notte

From 20th June to 5th September, late openings on Tuesdays and Fridays 9pm-11pm during the event Mosaico di notte

Possibilità di biglietto cumulativo Cripta + Domus dei Tappeti di Pietra + TAMO, Tutta l'Avventura del Mosaico/combined tickets for Crypt + Domus dei Tappeti di Pietra + TAMO. All the Adventure of Mosaic are available

MUSEO DEL RISORGIMENTO

Presso la ex Chiesa di S. Romualdo
via Baccarini, 3 | Biblioteca Classense
tel. 0544.482112 | www.classense.ra.it

Aperto solo su prenotazione
open by appointment only
Ingresso gratuito/free admission
Chiuso dal 7 al 17 Agosto
Closed from 7th to 17th August

MUSEO DANTESCO E SALA MULTIMEDIALE

via Dante Alighieri, 4/6 | Tel. 0544.215676
Intero/admission € 3 | ridotto/concession € 2
dal martedì alla domenica: 10 - 18
from Tuesday to Sunday: 10am - 6pm
chiuso lunedì/closed on Mondays

PICCOLO MUSEO DELLE BAMBOLE E ALTRI BALOCCHI

via M. Fantuzzi 4 | Tel. 331.2663331
Intero/admission € 3.50
Ridotto/concession € 2.50
10.30 - 12.30 e 16 - 19
10.30am - 12.30pm and 4pm - 7pm
chiuso il lunedì, giovedì pomeriggio
closed on Mondays and Thursdays afternoon

LA CASA DELLE MARIONETTE

vicolo Padenna 4/a | Tel. 392.6664211
Intero/admission € 5
Ridotto/concession € 3
aperto su prenotazione/open by appointment

FESTIVAL DEI BAMBINI 2014

Dal 14 al 21 giugno, dalle 10 alle 18, apertura straordinaria e ingresso gratuito (vedi pag. 32)
From 14th to 21st June, from 10am to 6pm, special opening with free admission (see page. 32)

NATURA - MUSEO RAVENNATE DI SCIENZE NATURALI "A. BRANDOLINI"

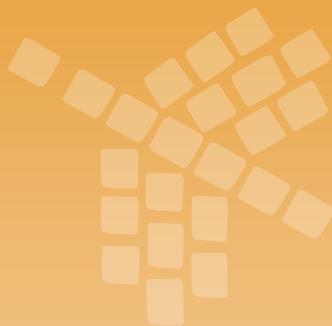
via Rivaletto, 25 | Sant'Alberto (Ra)
Tel. 0544.529260-528710 | www.natura.ra.it

Intero/admission € 3
ridotto/concession € 2
fino al 30 giugno e dal 1 settembre:
martedì e mercoledì 9.30 - 13
da giovedì a domenica e festivi:

9.30 - 13/14 - 18
until 30th June and from 1st September:
Tuesdays and Wednesdays 9.30am - 1pm
From Thursday to Sunday and holidays:

9.30am - 1pm/2pm - 6pm
1 luglio - 31 agosto:
da martedì a venerdì 15 - 19
sabato, domenica e festivi:
9.30 - 13 e 15 - 19

from 1st July to 31st August:
from Tuesday to Friday: 3pm - 7pm
Saturdays, Sundays and holidays:
9.30am - 1pm and 3pm-7pm
Chiuso il lunedì e il 15 Agosto
Closed on Mondays and on 15th August



Monumenti e punti di interesse

BIBLIOTECA CLASSENSE

via di Baccharini, 3 | tel. 0544.482112

dal lunedì a venerdì 9 - 19 / *from Monday to Friday 9am - 7pm*

Sabato 9 - 18 (dal 5 luglio al 30 agosto 9 - 14)

Saturdays 9am - 6pm (from 5th July to 30th August 9am - 2pm)

Chiusa dal 7 al 17 Agosto / *closed from 7th to 17th August*

PALAZZO DI TEODORICO

via di Roma | Tel. 0544.543711 | **ingresso gratuito/free admission**

tutti i giorni 8.30 - 13.30 / *every day 8.30am - 1.30pm*

ZONA DANTESCA: TOMBA DI DANTE, QUADRARCO DI BRACCIOFORTE

via Dante Alighieri | **ingresso gratuito/free admission**

tutti i giorni 10 - 18 / *every day 10am - 6pm*

BASILICA DI SAN FRANCESCO

piazza San Francesco | tel. 0544.33256/33667

tutti i giorni 8.30 - 12 e 15.30 - 19 / *every day 8.30 am - 12pm and 3.30pm - 7pm*

BASILICA DI SAN GIOVANNI EVANGELISTA

via Carducci | Tel. 0544.212640

tutti i giorni 8 - 19 / *every day 8am - 7pm*

DUOMO O BASILICA METROPOLITANA

piazza Duomo | tel. 0544.30328

dal lunedì al venerdì 8 - 12 e 15.30 - 18 / *from Monday to Friday 8am - 12pm and 3.30pm - 6pm*

Sabato e festività religiose 8 - 12 e 15.30 - 19

Saturday and religious holidays 8am - 12pm and 3.30pm - 7pm

PARCO DELLA PACE (mosaici contemporanei)

via Marzabotto/via Marconi | tel. 0544.482815/482408 | **ingresso gratuito/free admission**

dalle 8 fino a un'ora prima del tramonto / *from 8am until one hour before sunset*

ROCCA BRANCALEONE

via Rocca Brancaleone | tel. 0544.36094 | **ingresso gratuito/free admission**

fino al 30 giugno tutti i giorni dalle 8 alle 23 / *until 30th June every day 8am - 11pm*

dal 1 Luglio 8 - 24 / *from 1st July 8am - 12am*

PLANETARIO

viale Santi Baldini | Tel. 0544.62534 | **intero/admission € 5 - ridotto/concession € 2**

martedì e venerdì dalle ore 21 / *Tuesdays and Fridays from 9pm*

aperto su appuntamento per le scolaresche / *open by appointment for schoolchildren*

VILLA ROMANA DI RUSSI

via Fiumazzo - Russi (Ra) | tel. 0544.581357 | **intero/admission € 2 | ridotto/concession € 1**

tutti i giorni dalle 9 alle 19 / *every day from 9am to 7pm*

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time

CAPANNO GARIBALDI

via Baiona | tel. 0544.212006 | **ingresso gratuito/free admission**

per informazioni sugli orari di apertura / *for info about opening times: www.turismo.ra.it*

CASCINA GUICCIOLI

via Mandriole - Mandriole (Ra) | tel. 335.6177239

Aperta su prenotazione / *open by appointment*



www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it

tourist information
informations touristiques
información turística
touristenauskunft



Regione Emilia-Romagna
informazione
accoglienza turistica

I.A.T. RAVENNA | VIA SALARA, 8 - tel. +39 0544.35404 - 35755
feriali 8.30 - 19 | domenica e festivi (compreso 23 luglio) 10 - 18
weekdays 8.30am - 7pm | Sundays and holidays (including 23rd July) 10am - 6pm
dal 20 giugno al 5 settembre: martedì 8.30 - 21 | venerdì 8.30 - 22
from 20th June to 5th September: Tuesday 8.30am - 9pm | Friday 8.30am - 10pm

I.A.T. TEODORICO | VIA DELLE INDUSTRIE, 14 - tel. +39 0544.451539
tutti i giorni: 9.30 - 12.30 e 15.30 - 18.30
every day: 9.30am - 12.30pm and 3.30pm - 6.30pm

I.A.T. CLASSE | VIA ROMEA SUD, 266 - tel. +39 0544.473661
tutti i giorni: 9.30 - 12.30 e 15.30 - 18.30
every day: 9.30am - 12.30pm and 3.30pm - 6.30pm

UFFICI INFORMAZIONI TURISTICHE DEL MARE

- > **U.I.T. CASAL BORSETTI** - Viale delle Viole, 1/a - tel. +39 0544.444912
- > **U.I.T. MARINA ROMEA** - Viale Ferrara, 7 - tel. +39 0544.448323
- > **U.I.T. PORTO CORSINI** - Via Lamone, 18 - tel. +39 0544.447688
- > **U.I.T. MARINA DI RAVENNA** - Piazza Marinali d'Italia, 17 - tel. +39 0544.531108
- > **U.I.T. PUNTA MARINA TERME** - Via della Fontana, 2 - tel. +39 0544.437312
- > **U.I.T. LIDO ADRIANO** - Viale Petrarca, 434 - tel. +39 0544.495353
- > **U.I.T. LIDO DI DANTE*** - Viale Catone, 10 - tel. +39 0544.492106
- > **U.I.T. LIDO DI CLASSE** - Viale F.lli Vivaldi, 51 - tel. +39 0544.939278
- > **U.I.T. LIDO DI SAVIO** - Viale Romagna, 244 - tel. +39 0544.949063

NB: Tutti gli U.I.T. del Mare osservano i seguenti orari:

NOTE: all U.I.T. at the sea observe the following open hours:

Dal 1° Giugno al 14 Settembre*: 9.30 - 12.30 e 16 - 19

From 1st June to 14th September*: 9.30am - 12.30pm and 4pm - 7pm

***Lo U.I.T. di Lido di Dante rimarrà chiuso da domenica 7 settembre**

***The U.I.T. of Lido di Dante will be closed from Sunday 7th September**

Romagna visit card

La tua chiave d'accesso
per aprire le porte
del territorio romagnolo



La Romagna Visit Card è un pass per accedere con agevolazioni di diverso tipo (ingressi gratuiti, sconti o facilitazioni) ad un circuito selezionato di musei e attrazioni, situati nelle province di Forlì-Cesena, Ravenna e Rimini. Tante sono le occasioni di intrattenimento proposte dalla Card, per trascorrere una serata piacevole a gustare i piatti tipici della cucina locale, oppure assistendo ai tanti spettacoli del territorio.
Per saperne di più scopri-la su: www.romagnavisitcard.it

A Ravenna è disponibile la **CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE** che offre una serie di agevolazioni presso mostre, musei, monumenti, cinema, teatri, stadi e piscine, nel pieno rispetto della privacy, evitando di esibire il verbale di invalidità.

INFO: Sap - Servizio di Aiuto Personale per disabili
via M. D'Azeglio 2 (RA) - Tel. 0544.482439 | Fax 0544.482139
e-mail: sap@comune.ra.it

Numeri utili useful numbers



TEMPO LIBERO

Mirabilandia

Tel. 0544.561156

Terme di Punta Marina Terme

Tel. 0544.437222

CINEMA E TEATRI

Jolly.doc

Tel. 0544.478052

Giorno di chiusura lunedì

Cinema Teatro Astoria

Tel. 0544.421026

CinemaCity Multisala

Tel. 0544.500410

Cinema Mariani

Tel. 0544.216077

Teatro Alighieri

Tel. 0544.249244

Teatro Rasi

Tel. 0544.30227

risponde un'ora prima dello spettacolo

TRASPORTI

Trenitalia Call Center: 892021

Punto Bus: Tel. 199 199 558

Radio Taxi: Tel. 0544.33888

SERVIZI SANITARI

Pronto Soccorso Emergenza Sanitaria

e Pronto Soccorso Veterinario: Tel. 118

Guardia Medica: Tel. 800.244244

Ospedale Santa Maria delle Croci:

Tel. 0544.285111

Ravenna Farmacie: Tel. 0544.289111

EMERGENZE

Polizia

Tel. 113

Carabinieri

Tel. 112

Vigili del fuoco

Tel. 115

Polizia Municipale

Tel. 0544.482999

I MERCATI DI RAVENNA

Mostra Mercato dell'Antiquariato e Artigianato

Il terzo sabato e domenica di ogni mese ore 8 - 19, in centro storico.

Mercatino Fatto ad Arte

Mostra mercato in centro storico. Dal 20 giugno al 5 settembre tutti i venerdì sera 18 - 23.

Mercati della città

> Via Sighinolfi - Tradizionale mercato che si svolge ogni mercoledì e sabato ore 8 - 13

> Piazza Medaglie d'Oro - Tradizionale mercato che si svolge tutti i venerdì ore 8 - 13

CITY MAP

LEGENDA

 Direzione mare	 Direzione Autostrada	 IAT - Informazioni Turistiche
 Antiche mura	 Antiche porte	 Aree verdi e giardini
 Aree a traffico limitato	 Aree pedonali	 Area attrezzata camper
 Parcheggi	 Garage privato	 Parcheggi Autobus turistici
 Stazione ferroviaria	 Toilette	 Poste Italiane
 Pronto Soccorso	 Ospedale	

Monumenti nella lista del patrimonio mondiale UNESCO

1 Basilica di San Vitale B2	2 Mausoleo Di Galla Placidia C2	3 Battistero degli Ariani D3
4 Battistero Neoniano o degli Ortodossi C4	5 Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea C4	6 Basilica di S. Apollinare Nuovo E4
7 Mausoleo di Teodorico F1	8 Basilica di S. Apollinare in Classe F6	

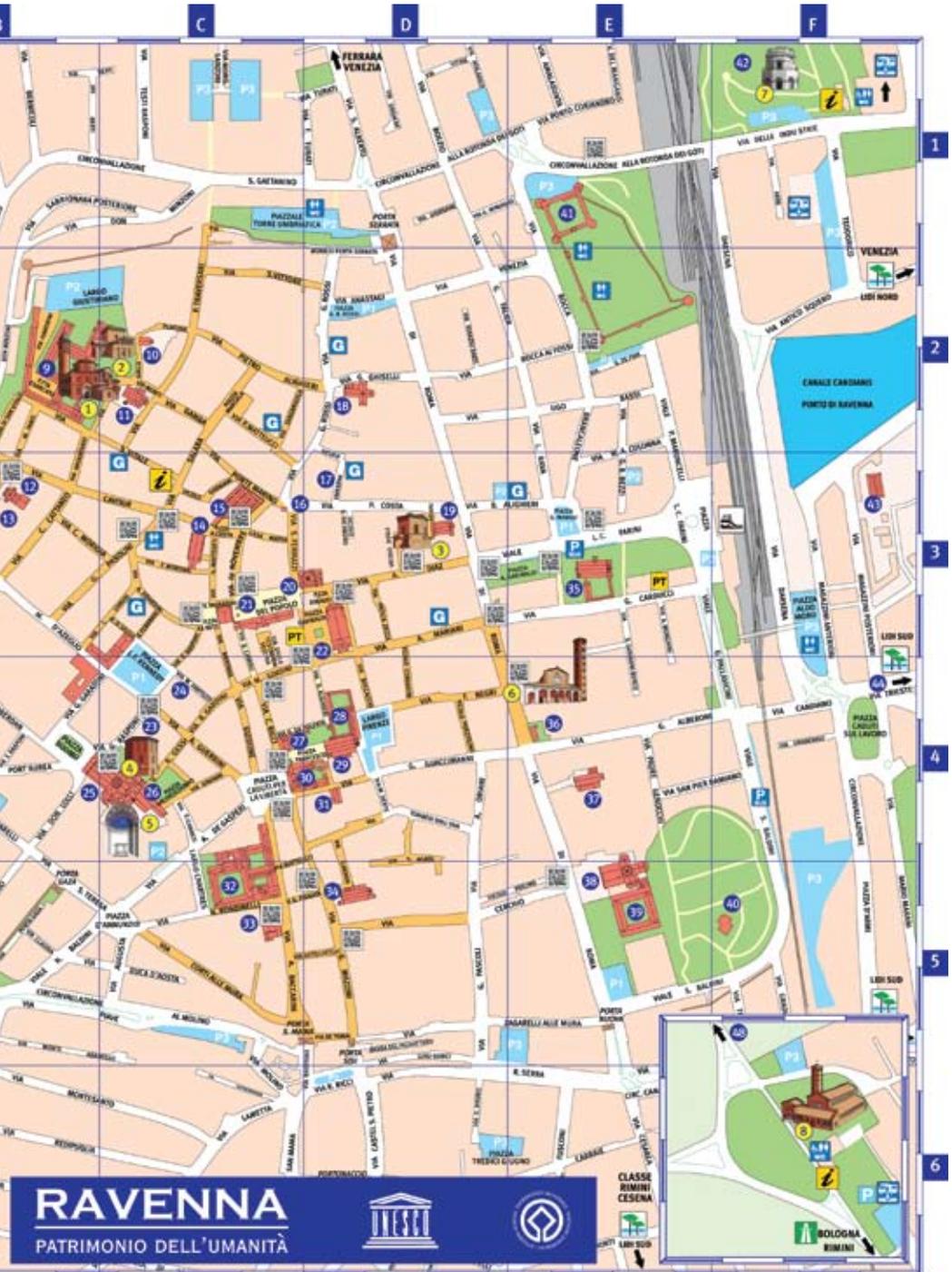
Basiliche e Chiese

10 Santa Croce C2	11 Santa Maria Maggiore C2	12 Sant'eufemia B3
18 San Giovanni Battista D2	19 Spirito Santo D3	20 Santa Maria del Suffragio C3
25 Duomo B4	29 San Francesco D4	34 Sant'agata Maggiore D5
35 San Giovanni Evangelista E3	38 Santa Maria in Porto E5	

Altri monumenti, parchi ed edifici pubblici

9 Museo Nazionale B2	13 Domus dei Tappeti di Pietra B3	14 San Domenico Urban Center C3
15 Mercato Coperto C3	16 Torre Civica Sala d'Attorre C3	17 Casa delle Marionette D3
21 Piazza del Popolo Municipio - Prefettura C3	22 Teatro Alighieri D3	23 Giardino Rasponi C3
24 Piccolo Museo delle Bambole C4	26 Museo Arcivescovile B3	27 Biblioteca Oriani C4
28 Museo Dantesco e Tomba di Dante D4	30 Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi C4	31 Santa Maria delle Croci D4
32 Biblioteca Classense Museo del Risorgimento C5	33 Complesso di San Nicolò C5	36 Palazzo di Teodorico E4
37 Teatro Rasi E4	39 Mar-Museo d'Arte della città Loggetta Lombardesca E5	40 Planetario Giardini Pubblici F5
41 Rocca Brancaleone E1	42 Parco di Teodorico F1	43 Almagià F3
44 Palazzo delle Arti e dello Sport "De André" F4	45 Ostello della Gioventù B6	46 Fontana Ardea Purpurea F5
47 Parco della Pace A4	48 Parco Archeologico di Classe F6	49 Giardini Speyer E3





RAVENNA
PATRIMONIO DELL'UMANITÀ



CLASSE
RIMINI
CESENA

ZONA A TRAFFICO LIMITATO CONTROLLATA DALLE TELECAMERE. Nel centro storico possono entrare solo le auto autorizzate; per le altre è prevista la multa. I turisti diretti alle strutture ricettive in ZTL sono autorizzati. Per informazioni contattare le reception degli hotel.



Comune di Ravenna



FONDAZIONE DEL MONTE
DI BOLOGNA E RAVENNA
1473

